Ն° 7769 1911 ՄԱՐՏ 4-17 ՀՈՒՄԱՍ 4 ՄԱՐՏ 1327 27 ՆՃԻ ՍԻՆԷ

ՍԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻՅԱԶ Վ.Է ՄԻՏԻՐԻ
ՏԱՂԱՍ Վ.Է ԲԻԼԼ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թեհսիսի 1877

ՊԱՏՐԱՍՏԻ ԴՊՐՈՑԸ
Ն. 49

Կազեթայա պիտ մեվասս հագգրնեա սահիպի իմթիյազա միւառեաաթ օլունը։ Մազպուզար սահիպի իմթիյազրն իմ-զասրնը վե իտարեիսանեինին մեսնիր մախ-սուսնը շաբի օլմար տր։ Տեռն օրնե-մական եվրագ իստե օլունմազ։ Իրանաք օեռայիթի միւթեհիտ իր նեռը օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԻ, ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՅԻ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՆԻՆ ՄԼՃ. 20
Սքանչալ վե Թաշրա, սահիպիյի 130 դրշ.
» » » 6 այլրողը 70 »
» » » 3 այլրողը 40 »
Մեհալիիի էճնեեպիյէ սահիպիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլրողը 17 »
» » » 3 այլրողը 10 »

ԱՀՎԱԼԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—()(•)()—

ԵԷՄԷՆ, ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՎԷ ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ

Մէմէքէթին ահվալը տախիլիյէսի սաքէն պիր հալսէ սէյիլ սիր։ Եէմէն խեանը հէնուզ թէսքին օլմամաղ հալսէ սէյիլ սիր։ Թէլէկրաֆլար ասքէրին իէրլէսիլիին, հաթթա սոն միւսատէ-մէլէրսէ պաղը չէյնիլերին թէլէֆ օլոր-ղնը սա պիլտիրիյօրլար իսէ ատ, պունլար գաթի նէյթէճէ սէյիլ սիր, գիրա կէրի բիւսիկ-բարիէն ասիլեր, թէքրար թօրլանըպ մէյսանա չըզապիլիրլէր, պունլարին ֆիքրրը մաղլուպկէթլէրինէ սեղալէթ իմմէզ։

Օրաս իսէրլէր վէ մուհիմ մէվզուլարը սա իշղալ իսէր, ֆագաթ սէնէնին ան իքի այնասա պիր ծոպնիլէրէճ աաքէրի եէմէնէ սիրան պիքնասա պուլունար-ռամայրդ, կիւն կէլէճէք քի՞ հէր իշ պիթիթիքէն ասնրա, ասքէրին օրասան չէքիմէսի լազըմ կէլէճէք։ Աճապա ան-ասան ասնրա նէ՞ կիպ, պիր հալ մէյսանա չըգաճագ սրը։ մէսէլէ իշմէ պու սրը։

Եկէր թէքրար ասքէր կէնսուլէրէճէք թէքրար մուհարեպէյէ պաշյաճաղաղ, պունա նէ բարա եէմիշիր, նէ սատ. իշմէ պունին իշիւն հիքիմէթ պիր թէսպիր տիշիհմիշ պուլմըշ։ Պու թէսպիր եէմէն իսլահաթը իշիւն պիր գամի-ոնա թէշքիլի սիր։ Պիղոէ էվվէլսէն պէրու պիր իիթիպսա վար սրը, պիր իշ գամիոնա գալը մը, օ իշին խայրնը գէօր սէրլեր։ Տէվրը սապզրանա պէօյլէ օլոր, եէմէն իալանաթը, Օսմանլու ըմ-լահաթը գամիոնալրը, իշլերի եարա-ճաղ եէրսէ պօզալար, հալ պու քի պիր թաղրմ միէլլիմ նէթիյճէլեր պու կիւն արթըգ պիզէ օ գանասթա կէթիրմիշլերը սիր քի, եէմէն մեսլէսի պէօյլէ պիր տէրտ սիր, պունին իսարը նէ իլէ մէմ-քին իսէ օնը իճրա իմմէլի։ Պու սոն գամիոնին ըէիսի եէմէնսէ վալիլիք իսէն պիր զամ սրը, վէ անվալը մա-հալիկյէյէ վուգուֆը վար սրը։ Պինանէն ալէյն պու խասիալըղին էսպապրը էին-ճէ իպտէիլիր։ Եսասի պիր չէյ տիւ-չինիրմէյէն, եէմէնի քեամիլէն թէպքին իմմէք գօլայ պիր չէյ սէյիլ սիր, պունա արթըգ հէր քէս գանասթ հասը իմմիշ ալ։ Պիզ եէմէն մէսէլէսի Իսկիլիթերրանին թէչվիզինէ ասթի իսէճէք եէրսէ պաշգա սեպէպլէր արամալյրդ, պէօյլէ սանա գօլայ մագսատ վասլ օլորը։

Եէմէնէն մասատա պաշգա եէրլէրսէ սախի սէվգէմին տիւշիհնէճէք իշլերի վար սրը։ Իրանան Պաղտան թարգի-լարնա արա սրբա թէճավուղալր վու-գու պուլըյօր։ Հիքիմէթ պունլարը տա սէֆ իմմէկէ մուգիթիր իսէ ատ, ամանաթ ալմաղ ամանաթ սրը։ Ամանաթ ալմաղ ամանաթ սրը։ Ամանաթ ալմաղ ամանաթ սրը։

(212)

Միւէլլիֆի Միւբեվիֆա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—o—

«Եիւքսէք թէբէլերին իւզերինէ դար վէ թուֆան իշլինէ տիւնեասան պիւսպիհիթին այրը պուլունմադասա օլուպ, Միպէրիա վէ շրմալի Ռուսիասա զըշն օմուրմուշ օլան պաղը զապրթան պու մէվսիմնէ պէօյլէ պիր տէհշէթլի մէնզարէ կէօրմիշ սէյիլդիրսի։ Սիթէշ պիլէ ֆայիտէ իմմէհեուպ, բիւզկեար արաղըպարտան մրլ կիպի էամէքսէ վէ տիւշման օճագարտան իշերի վուրմագ-տա օլուուղունատան, հիշ պիր սրճագ օլմադը։

«Շեպգա պօղադրը թէչքիլ էսէն վասիսէ դար ֆուրթունաը օլուուղունատան, պէհիրլեր վէ սրդրլար օրտու-կեանա գուչրպ ինանալարին եանրնտա չօգ տէֆա սիբէրլէնիրլերի։

«Պունատան մասատա, Օսմանլըլար պու-ռանվալտէն իսթիֆատէ իտէրէք, մէվգիի իւզերինէ հիւճում իտէրլեր սէյի զօր-գուլուեօրտուս, գիրա հէր նէ գասար չօգ սօուգ վար իսի իսէ ատ, Պալգան-լարին ճէնուպ ճիհնէի սրբթնատան պիր պաղդին վուգուա կէլմէսի հէնուզ իհ-թիմալէն պպիտ սէյիլ իսի։ Ֆուրթունարին էն չիտէթլի զէմանրնտա Օսմանլը պաթարեալարը վաղրթ վա-զրթ Ռուս մէվզիի իւզերինէ թօր աթ-տրլար, լաքին պիթթապի նէյնի ալ-մադըզը։ Մա մաֆիհի պիր գաչ ադ-լարատան պէրու ավամ իմմէքսէ օլան թօր մուհարեպէսի ասյէստէ Օսմանլը թօրճուլարը մէսաֆէնին մըզտարրը էօյրէնմիշ օլուուղարրնատան, պաղը կիվ-լէէր խասպէթ իմտիրմէնէ մուվֆֆագ օլուուլար, էյեր Ռուս ասքերի պիր ուզ-թա իւզերինէ թօրլանմըշ օլասլար ըսը, պու կիւլլէէր խայրճէ ֆէլաքէթի մու-ճիպ օլասկիրլերտի։ Հէյլ քի օսմանը-լարին պիր կիւլլէսի քանլատար, տիկեր կիւլլէէր պիր դաչ հայվան էօլտիւբ-տիւլեր։

«Իշ կիւն սոնրա հավա այլլար, վէ կիւնէշ կէօրինտիւ։ Հէր քէս գար ալ-թտնա կէօմիւմիշ օլան պարատպարտ-ատան տրչարը չըդը վէ վաղրթ դայպ իմմէքսիզին հօլլարին աչըմասընա քէ-մալի կէրմի իլէ չալըշըլար։

«Տէրագալ իճրա օլունան քէշֆիյաթ-տան անդաչըլարընտա կէօրէ։ Օսման-ըլար տախի քէնտի իլերի գարաղօլար-ղին կերի չէմրշլերտի։ Հաթթա պիր գաչ Օսմանը իլերի դարաղօլ նէֆէրլերի, քէնտի խնէնէք վէ իսքինքամարրնատա տմնմուշ պուլունմուշլար սրը։ Ռուս իլերի դարաղօլարրնին խաթթը թօսաֆ պիր թարլա եէնիսէն թէչքիլ օլունտու-չէօյլէ քի, ֆուրթունանին լսթիդամ-թի եօլունտա, տաղին սրբթը իւզերին-տէ պիր գար եըղընթրը պուլունտուպ, Ռուսիա իլերի դարաղօլարը պու մեթէ-րիսին արգասընտա մէվզի թուբարադ, թէմամըլա սիրէրլենմիշլեր սրը։»

Իշթէ Ռուսար Բլէվնատան եէնի նօպթարար կիտիպ թօրլամադ իշլէն, պու միսիլու միշքիլմնա թէսատիֆ իմմիլեր իսէ ատ, եէնէ սէպաթլա մուշ-քիւլաթը մէդքիւրէյի տէֆ իսէպտիրլեր Ֆուրթունա տիտիյինտէ այադ պաշ-լար տիկեր պիր մանիա օլուր ուտու, վէ պու սէպպէպէն տօլայը պիրթիւն ադքերլեր ըսընմադ իշիւն, հէր նէ պուլ-մուշար իսէ, կերեք էսկի չատը պէղ-լերի վերեք բարչա բարչա պէղլեր, ռու-պարարընատան մասատա իսթիլերինէ ալ-մըշար, վէ զայմագամ իշէն տախի ա-եադ դապարընը բաչարա վէ գուգու բօսթարըյա սարմըշարարը։ Օսմանլըլար

մէսի վագասաը օ գասար աղրը կէլտի քի՞ պունլար տա չմտի Պուլկար գամի-թէլերին էլինէ ալէթ օլմադա պաղասար-լար։ Ամատօլուտա տտիի վագթրյա Էրմէնի գամիթէլերի պու սուբէթէ եիւզ պուլարըլար վէ եերլէշտիլեր, ամմա պի-դի իայրրը օլոր մը՝. օլմադը ֆագաթ վագթրն հիքիմեթնէ իայրրը օլ-մադը։ Շիմտի իշթէ Մակեդոնիատա պիր թարաֆտան չէթէկ՛ը թէչքիլ իտի-լյօր, տիկէր թարաֆտան Ամատուտ բէյսլերի իլէ Սօֆիատա մուխասէրեէր վուգու պուլյօր, նիհայէթ իլք պահար իշիւն պիր թարմ չէյլեր հաղրլանյօր։

Իշ եալնըզ Պուլկարարատա տտ դա-մայօր, իլլա Դարատաղ վէ Արպա տա-խի պիր թարմ թէհարիքատատա պուլ-ունյօր։ Շեմիպտէ սոն կիւնլերտէ 3 Պուլկարարրին ասրմասը, Սօֆիատա ֆիքիրլերի էբէյտիճէ հէյճանա կէթիրտի. պունլար, գաթիլ օյմադը մուհթէճիմ տիրլեր, էլպէթտէ գաթիլի ճէգասրզ պը-բադմադար, ֆագաթ հիքիմէթի պիմ-մէլի քի՝ գամիթէլեր հէր վագրթ սաֆ-ակ, ագրլարդ ատատաբ պուլրպ, պունլարը ճնճայէթլերէ սէվգ իտէճէքլեր։

Պիզոէ Աբիկ էֆէնի, Թաշխանէնան վէ Պալսօզնան ֆէրլերէօրտրէկլեր՝ եիւզ-լերինի պիլէ կէօրմէմշլեր իտի։ Գաթիլ օյան սաֆիլ ատատիրատան պիր իքիսի իտատ իտիլտի, ֆագաթ ասրը միւսպ-պէպլեր պիր չէյ օլորլա՞ ը մը։

Պիզէ գալբրատ էվվէլա էհալիյի գան-սրրատաղ վասքիմարը մէյսանատան գայրբրմալը, եանի էհալիյի թաղեիպտէն գուրթատաաբ՝ ... սրբատաղը հա-վալը սէվէր ատիքլերի կիպի, պունլար տա սիմանալը հավալը գօլայանա-լար սրը։

Գարատաղատա նէչը օլնան «Իթթի-հատմրմը» իամնատէքի կաղէթատա չու-պիր գաչ սաթրը բէք մանէատատ օլսը-ղնատան, այնէն նագլ իտիյօրը։ «Մա-կեդոնիանրն սիյասի հալի ֆէնա պիր ըէնկ ալմը սրը։ Մակեդոնիա մէսէլէսի պու կիւնլերտէ թէվվիյէ օլմադաղ վէ օ տա սիկանա, գիրա Սըբպարրն վէ տիկէր գայրը մրալիմ գամմարրն հու-գուզը բայմամ օլրյօր։ Պիզ մուհարե-պէյէ հաղրլրզ։ Թէքմրլ Դարատաղ սի-լանպէտէպ օլարագ ՍԱՀԻՊԻՆԻՆ էմրի-նէ կէօրէ հարաքէթէ հապրը սրը։ Պու-նրնա Դարատաղը պիրատէրլերին էտա-բէթմէ նիհայէթ վէրէճէքլեր սրը։ Թէք-մրլ Դարատաղ իլք պահար պէգէյօր քի Մակեդոնիա Սլալ էհալիսինին գուվ-կասը պաշ կէօսթերէճէք»

Նու սամբրլար միւպալաղալը օլաա-տա օլմազատտա, նիհայէթ վախմ պիր հալ զարշրսընտա պուլունյարդրը կէօս-թերիյօր։ Պու սանիպ ատիքլերը քի՞մ

ամանաթ իսթիֆատ իտէրէք, մէվգիի իւզերինէ հիւճում իտէրլեր տէյի զօր-գուլուեօրտուս, գիրա հէր նէ գասար չօգ սօուգ վար իսի իսէ ատ, Պալգան-լարին ճէնուպ ճիհնէի սրբթնատան պիր պաղդին վուգուա կէլմէսի հէնուզ իհ-թիմալէն պպիտ սէյիլ իսի։ Ֆուրթունարին էն չիտէթլի զէմանրնտա Օսմանլը պաթարեալարը վաղրթ վա-զրթ Ռուս մէվզիի իւզերինէ թօր աթ-տրլար, լաքին պիթթապի նէյնի ալ-մադըզը։ Մա մաֆիհի պիր գաչ ադ-լարատան պէրու ավամ իմմէքսէ օլան թօր մուհարեպէսի ասյէստէ Օսմանը թօրճուլարը մէսաֆէնին մըզտարրը էօյրէնմիշ օլուուղարրնատան, պաղը կիվ-լէէր խասպէթ իմտիրմէնէ մուվֆֆագ օլուուլար, էյեր Ռուս ասքերի պիր ուզ-թա իւզերինէ թօրլանմըշ օլասլար ըսը, պու կիւլլէէր խայրճէ ֆէլաքէթի մու-ճիպ օլասկիրլերտի։ Հէյլ քի օսմանը-լարին պիր կիւլլէսի քանլատար, տիկեր կիւլլէէր պիր դաչ հայվան էօլտիւբ-տիւլեր։

«Իշ կիւն սոնրա հավա այլլար, վէ կիւնէշ կէօրինտիւ։ Հէր քէս գար ալ-թտնա կէօմիւմիշ օլան պարատպարտ-ատան տրչարը չըդը վէ վաղրթ դայպ իմմէքսիզին հօլլարին աչըմասընա քէ-մալի կէրմի իլէ չալըշըլար։

«Պունատան մասատա, Օսմանլըլար պու-ռանվալտէն իսթիֆատէ իտէրէք, մէվգիի իւզերինէ հիւճում իտէրլեր ս

ճագարը, գազալարը, նահիկէլէրն պիրէր զրայի խարիթալարնը եարմագ, թօխուտմարը տամրզլզ հայվանաթը խլան իթմէք, խարիճանէն թօխուտմար կէրիրիպ միւսայնա եէրլէրաէ թէնրիպէէրաէ պուլլմագ, պաչլրճա քէօյլերաէ կէգիպ տօրաչաճագ հէր քէսէ զրատթէն եէնի ուսուլլէրինի վէ պունրարին մէնաֆիյինէ տայիր տէրպէր վերճէնէք եօրրմագ պիրմէդ վաղիկէ չինաս զրատթ մուալիմէրի կէծնաէրմէք, մանուլթար զրայէյէ իչէն էճանէպի մէմլէքէթլէրնինաէ մէնպաի խթիրաքիկէ արամագ, զրատթ պանգալարնանան ալնմաճագ սէրմայէ իլէ էլրօբատան կէթիրիլճէք ալաթ ու էաէվաթը զրայէյի նրպքիմէթէ մաշօլան ֆիյաթ իլէ վէ պէաէլի թագսիթէն ալնմագ իւզրէ քէօյլիւէրէ տաղրթմագ, զրատթ սէրկիլէրի... մուռապէզալար... հայմանաթ զօչուլարր եարմագ... կիպի թէտապրին պիր ան էվվէլ եարբրմաը էլդէմ տիր, իշթէ թատատատ օլմնան չու իսլանաթը զրայէյէի իլէրլէթմէք, վէ հէր թէչպանիսաէ, հէր չէյաէ ֆայտէ վերլճէք թէտապրի իգթիսատկէյի էյտէ էթմէք իչէն հէր ան չալըշմագ, տայմա չալըշմագ լազմ տիր։ Պու տա մէմլէքէթին հէր տիւրլիւ զուվվէթլէրինի էլնատ թութան հէյէթի իզարէյնին եարբակլճէճէյի պիր չէյ տիր։

Ֆէնալըզին նէրէտէն կէլտիյինի, մէսուլկէթին քիմլերէ տիպտ օլարզինը պիրմէյէն պաղը ճահիլ քիմսէլէր, Անատոլը խալզինը ատալէթ վէ բէխավէթիլ իթիհատ իտէրլեր, ծնլարին պիր սատէթի մատտիյէտէն մահրումկէթլերինի սէֆալէթլերինի, քէնտի թէնպէլիքլերինի ալթի վէ իտնատ իտէրլեր, Անատոլը էհալիսինին սօն տէրէճէ չալըշդան ատէտլեր օլարզվարինը պիզ թատտիզ իտարիրլ, եալնըզ պու ատէտլեր էն ազ դուվվէթ սարֆրյատ չօզ իչ եարմագ ուսուլնին հէնուզ պիլէմէյօրլար, վէ բէք հազիզ վէ հազիր մէնֆաաթլար իսթինսաղ իտէպիմէք իչէն տայմա բէք չօզ դուվվէթ սարֆ իթմէկէ մէճպուր օլրյօրլար, չուրատտա խասթալըզին էն մուհիմ էտէրլերի քի պիր իքի սէօզէ իկդան իտէլիմ, էկէր պու ատէտլերէ զայէթ ուճուզ ֆայիդէլի սէրմայէ պուլլնսին, ծնլարա եէնի եէնի ալաթ ու էտէվաթ ալնսին, թօխուտմարը խլան օլլնսին, չօսէ վէ չրմնանրֆէր հօլլարը եարբլսին, ուսուլի զրատթ ֆէհնէն էօյրէտիլսին, օլ զէման թէնպէլլիքլի իթհամ օլնման ատէմէրաէ իսթէտիիմիզ եօրտա էսէրի հայաթ կէօրիւլէճէք պիր, գուվվէյի խթիհսալիյէտլերի չօզալաղը իչէն տատա չօզ գուլլնամագալար, մէմլէքէթլերի մամուր օլաճագ, հէր քէս եաշամագ իչէն գուրպէթ էլլէրտէ սէֆալէթ իչէնտէ գալմայամագ... հաթթա օնը տա զիքր իտէլիմ քի. հիւքիւմէթին վարիսաթը տա 15—20 միլի արթճագ, վէ պիր զաչ սէնէ իչէրիսինաէ պու այէտէ պիւտճէտէրի այրը տա գազանտրգանան սօնրա, հէր սէնէ Մալիյէյէ տէ պէօյիք պիր եէքիւն գալամագ տրը։

Ֆանաթ Անատոլուտա աղա, պէյ, վէ բայա խէնվանլարրյա եատ օլնման օ տէրէպէյի պօզուլթուլարը, օ էսկի զուլումէյի տէ խաթրրատան չրդրմամալը տրը... քէօյլիւէր, դասապալրար, պու միւթէղալիպէնին էլլէրինէն գուրմուլմարա եէնէ խալդատա էսէրի հայաթ կէօրիւլմէճէյինէ էմին օլմալը տրը։

Էսկի զէմանլարտա Անատոլուսը պու հայարաթատան թէմրզլէմէք իչէն հիւքիւմէթ գույուճը Մուրատ բայալը կէծնէրմէյէ մէճպուրլէթէ կէօրմուշ, գույուճունը իճրատմ վէ հարաքէթի միւտիհէսի օրթալըզը թիրիբէթմէշ, պիր չօզ մէմլէքէթլերի պունլարը զուլումատան դարթարըպ դէվալը էհալիյէ պիր նէֆէս ալալըմզը տրը։ Պուտատան 35—36 սէնէ էվվէլ Անատէտ Վէֆիք բաշա գույուճունը մէմուրլէթինէ, վալիֆէսինէ, բէք եագէն պիր մադասալա Անատօլյա կէծնտէրիմզը, Վէֆիք բաշա տահա վիլայէթ վէ սանճագլարա կէլմէկդէն միւթէղալիպէ տէօքիւնթիւլէրինին զաչբզ չուրատտա պուրատա կիպլենտիքլերինի քէք չօզ եէրլէրէ իսթիյարլարտան տիյնէմէքտէյիզ։ Զէվվալը Անատօլու էհալիսնի իսթէտիկի եէրէտ օսյան, խալզին քէմալի զըլէթ վէ սէֆալէթլէ գազանտրզը էքմէյի էլմնտէն ալմագ իչէն պիր չէյտէն էնտիչ իթմէյէն ֆուգարանին թարլատրը հայվանրը պիրէրվա զապթ էլլէյէն միւթէղալիպէի, հիւքիւմէթի մէչրութէ էդմէյէճէք, ծնլարա հալէլրինի պիտիրմէյէճէք օլուրտա, Անատօլը տահա սէնէլէրճէ պէէլնի տօզրըլտամագ։

Պ. ՏԱՆՏԱՆԵԱՆ

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգտարձութիւնս յորդորակաւորթեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Զէյնկիլէրի Պատ. Թաղ. Խորնուրդը դիւղին մէջ կատարուած պակաղրութեանց առթիւ Հիւանդանոցիս համար ալ 20ական ղրշ. նպաստ մը սահմանուած ըլլալով այդ կէրպով դոյացած հասոյթը 353 ղրշ. դրկած է մեզ։

ՀԻՒՍԻՍԻՆ ՀԻՄՄԻ ԲԱՇՆ. ՆԻՄ ՏԻՑՕՐ

—o—

Ամանան Հիւսէյին Հիմմի բաչա Թանգինէ չու մէքթուպը եազմըշ տրը։

Օթանպօլման Բարի Ժուրնալա կէնտէրիրիպ Թանինին Փեարթ. 26 նիւսխէսինէ տէրմ իսիլէն մէքթուպ նասրրատ չ մտիկ զատար կէօղիմէ չարբամամը իսի. տիւն պիր զաթին իսիթարը իւզէրինէ օղուտրմ։

Մէքթուպտա մուհիպը պանս վէ խղան կէօրսիւկիմ ֆիզրատ չու տրը։

«Էնասէն Գարատաղ, Գոսօվա վիլայէթինին Ղարպ հէվալիսինի վէ Եէնի Բազար սանճաղընը իչէպ իթմէք խսթէսիկինի իլանատ չէքինմէյօրլար։ Բրէնտիկին զրայրը Թանվիլի էնտարտատա Գարատաղ Վէլիանտը Բանճի Վօյվոսատը իշնվանրընը ատմրշ վէ էլան պու իշնվանը մուհաֆազա իթմէքտէ պուլլնմրշ տրը։ Բանճի նամը խսէ, Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Թարաֆընանան ֆէթհ իսիլէն վէ Գոսօվա վիլայէթինին ճէնուսպ ճիհէթլերինի թէչքիլ իսէն ատրազկի չամրշ օլտուղը մալիմ տիր։ Թիւրքլէր օ զէման պու Բանճի Վօյվոսատը իշնվանրընի մանէսատը անլայամամըշլար վէ հաթթա Զէյթինէ չէնիքլերի էնտատտա մէմուրիրը մախսուսէ իլէ Գարատաղ էնտուէրիրմրշ օյան սատրը էսպագ Հիւսէյին Հիմմի բաչա Բանճի Վօյվոսատը Վէլիանտ բրէնտին չէրէֆինէ պատէնուշ օլմուշ վէ չու սուրէթլէ պիրմէյէրէք բրէնտին եէնի իշնվանրը Թիւրքիա նամրնա բէսմէն թանրթմրշ տրը»։

Եվվէլա պէն Զէյթինեէյէ գրայրզրն իլանրնատան վէ չէնիքլերին իդարատտա պաչանմագատան էվվէլ մուվաֆէգէթ վէ օլ վապթ բրէնտ իշնվանրը հաթվ օյան Նիզօյա հապրէթլերինէ 50նճի սէնէի տէվրիսէսինին հիւլուլի մնճատպէթիյլէ զաթը հաղրէթը Բատիշահինին թէպրիքեաթը Հիւմայունլարրը թէպլիղ իսէրէք ատէթ իթմրշ իսիլ։ Շէնլիքլերրան հաղրը պուլլնատրմ, իքինճի՝ իւչ կէճէտէն իպարէթ օյան միւտուէթը իզամէթիմատ պիրի խուսուսի վէ սիրէրի բէսմի օյմագ իւզրէ Զէյթինեէ սէրայնատա իքի տէֆա թատա տատվէթ օլնտրմ։ Սէֆիրիմրզ իլէ էրքանը սէֆարէթ տատվէթի իսիլէր։ Սրհէթը ճէնապը Միւսիւքանէյէ Նէզօյա հապրէթլերի պատյանուշ օյատրզնման մուխիրէրտէ միւշարիկէյ իլէ էլեէվմ զրալիցա օյան Մէլիչէ հաղրէթլերինին չէրէֆինէ պէյանը թէմէնիդաթ էյէտիմ։ Վէլիանտ բրէնտ Տանիլօնին չէրէֆինէ իտարէի ատատ թէքլիֆի հիշ պիր թարաֆտան վաղը օյատտը։ Սօն կէճէ վէլիանտը մրչարիլէրին սէրայնատա թէրթիպ օլնման պիր սուարէ իլէ կէչտի։ Օրատտ տա պէօյլէ պիր հալ վէ թէքլիֆ օյատտ. պինանէն ալէյ «Բասչի Վօյվոսատը Վէլիանտ բրէնտ չէրէֆինէ պատէնուշ» օյատ քէյֆիյէթի պի էսատ տրը։

Իւչիւնճի վէլիանտ Բրէնտ Տանիլօ նէ Բանտի վէ նէ ատ սիրէր պիր մահալ վօյվոսալըզը իշնվանրընը հաթվ տէյիլ տիր, եալնըզ վէլիանտ տրը։ Գրալ Նիզօյա իպրինճի մախատտը Բրէնտ Միրզօյա Կրախօֆչա Վէյլէթ վօյվոսալըզը վէ իւչունճի մախատտը Բրէնտ Բիւրէ Զախսմ—Հէրսէք զրիտարընն էսկի խամ—վօյվոսալըզը իշնվանրընը. բէք էսկի զէմանլարտա վէրմրշ տրը։

Բատչի—Սրբզ լիսանրնտտ բաչդա—վօյվոսալըզը իշնվանրընը համրլ օյան Բրէնտ Միրզօնրն օղլու Բրէնտ Բավլա տրը։

Բաչդա վօյվոսատը իշնվանը Բրէնտ Բավլայա տա զրալըզրն իլանը սրբատանտա տ'յվ—էկէր հաթրզատտա եանը գալամրը խսէ—պունտան 3—4 սէնէ էվվէլ վերիլմրշ, վէ հաթթա Գարատաղ խանէտտանը հիւքմտարիսինին պու հարաքէթի Պէյկրատտա բէք զիյատէ ինֆիլալ հուսուլէ կէթիրէրէք Սրպիսթան կապէթալարը թէնգիտտա վէ միւնագաշմը չէտիտէ իլէ պիր դաշ հաթթա օղրաշմըշլար իտի։

Օսմանը մէմուրլարը մէնսուպ օլատուզրը միլէթ վէ մէմլէքէթին թարիխինէ վէ գամչուլարընն անվալինէ Բաչի Ժուրնալ մուխպիրինտէն տատա զիյատէ զապթ ատրազ։

Ա Զ Գ Ա Ց Ի Ն

ՏԵՂԱՊԱՀ ՍԲԲԱԶԱՆԸՆ ԶԻՅԱՐԷԹԻ

Բաթրիպ տեղապահը Տ. Վահրամ Արքեպ. տիւն Տ. Մաղաքիա Եպիսկոպոս իլէ Պօյաճեան վէ Տաղատարեան էֆ.լէր, գաբաւ քէհեատ իլէ պէրապէր, Մէարիֆի Նազրէրը Իսմայիլ Հապգը պէյի գկյարէթ իսէրէք, մէմուրիյէթը ճէատիսէպինի թէպրիք էյլէմրշ տիր։ Իսմայիլ Հապգը պէյ Երմէնի մէքթէպպէրինին բուխսաթ մէսէլէսինանէն վէ մուալիմէրին չէհատէթմամէլէրինանէն պահա իսէրէք, եապընատա պու մէսէլէնին թէվվէյէ օլնճաղընը պէօյլէմրշ տիր։

Տեղապահ Ս հաղրը պէյէ, պէյանը թէչեքքիր իսէրէք, պու կիւն սրրթ պիր զկյարէթ վէ թէպրիք իչէն կէլտիկինի հալպուքի քէհնպսի պու խուսուսատա սէօզ ալարզրնատան ճէատրէթ ալարադ պաղը պէյանաթատա պուլլնճաղընը սէօյլէմրշ վէ Երմէնի Բաթրիրգխանէպինին հիշ պիր սրբատտա հիւքիւմէթին մէքթէպպէր իւզէրինտէքի հապգը թէֆթիշ վէ նէպարէթինի ըէտ իթմէտիկինի վէ տէյլ մէքթէպպէր իլա քիլիսէլէրիմզ վէ խանէլէրիմզի պիլէ հիւքիւմէթին թահթը նէպարէթինտէ կէօրիւյօրզզ, ամճագ հիւքիւմէթ պունդարատ օլ վազզթ միւտախէլէ իսէր, նէ վագզթ քի՝ մուղայիրը զանուն վէ ուսուլ պիր հալ վուգուտ պուլտա, պէօյլէ տէ մէքթէպպէրէ հիւքիւմէթին միւտախէլէսի սանճաղ պու չարթ տախիլինտէ օլապիլիր, իչէ պէօյլէ մէքթէպպէրտէ մուղայիրը զանուն պիր հալ վուգուտինտէ հէր հալտէ հիւքիւմէթ միւտախէլէ իսէր, ֆաղաթ չու նօղթայա զանտաթ հասրլ իթմէլի ատմիշ քի՝ Երմէնի մէքթէպպէրինտէ պու կիւն մուղայիրի ուսուլ թէպրիտատ վուգուտ պուլմագ վէ քէհնպլէրի տէ չիմտկէ գատար մուալիմէրին իսիմէրի, տէրս քիթապպէրնին ճէտվէլի վէ սարբէթ թագտիմ իթմմրշլեր իսէ, պու հալ թէտզիզգթա վէ օղրաշմագա միհթաճ օլարզրնատան, պունրն իչէն թէէնիրէ տիւչար օլար ատմիշ տիր։ Վահրամ Ս. տէմիշ քի՝ պէն ուզուն միւտտեթ Բուսիսատա Բաթրիարքանէ հիւքիւմէթ օ վագզթ եալնըզ մէքթէպպէրին նէպարէթինի գալալ էյլէմրշ տիր։ Տեղապահ Ս. պու մէսէլէնին արթզգ նիհայէթ պուլմասընը ըէճա իթմրշ տիր։ Նաղըզ պէյ տեղապահ Ս.ա հէմէքքաար պուլլնմրշ վէ հիւքիւմէթ իլէ Բաթրիպխանէ արատտատա միւգաքէրէ օլնման պու մէսէլէնիհայէթ վերիլմէկէ չալըշաճաղընը պէյան իթմրշ տիր։ Նաղըզ պէյ տեղապահ Ս.ին իգթիսատը վէ չէօհրէթինի սէնա իսէրէք, պու մէսէլէյի Մանկունի Ս.ին էմանի մէմուրիյէթինտէ հալ էյլէմէկի վատ իթմրշ տիր։

Տեղապահ Ս. օրատտ եալնըզ Շէյխ իլ Իսլամզգ տաիրէսինէ տզիմէթլէ, Մուսա Բեպգիմ էֆէնտի իլէ պէրապէր խուսուսի պիր մուլապաթ իթրա իթմրշ տիր։ Պու սրբատտ մուտամիլէյ Տեղապահ Ս. խասթախանէ իլանը վէ Աստուածատուր Եպսկ.ին Եաֆատաքի էմլաքը հաղրնատ մուլազաթտա պուլլնմրշ վէ Շէյխ իլ Իսլամ էֆ. մէսէլէյի հէր իքի թարաֆտան թէտզիզ իսէրէք, պիր նէթիճէ վերմէյի վատ իթմրշ տիր։ Շէյխ իլ Իսլամ էֆ, տեղապահ Ս. հաղրնատ ինթիրամանը մախսուսէ կէօսթէրմրշ տիր։

ՍՐԱԶԻ մէսէլէսինանէն տօլայը, Շուրայի Տէվլէթին լայիհաղրնա տաիր պաղը մութալէաթը զանուն էյէի հավի գալէմ ալնման մուֆասսալ պիր լայիհա, կէչէն բազար էրթէսի ազամրսը մէպուլարը վէ տավա վէքիլէրի հաղրը պուլնտրզպարը հալտէ թէտզիզ օլնրզ, լազմ կէլէն թաատիլթլա գապուլ իսիլմրշ վէ եազրարգտան սօնրա մէրճինին թագտիմնէ գարար վերիլմրշ տիր։

ԴՈՆԵԱ առաջնորդը Տ. Թարսուլ վ., իքի կիւն էվվէլ եազտրզմրզ սէյիրմէն մէսէլէսինանէն տօլայը Տէրսատտէթ կէլմրշ վէ տիւն Տեղապահ Ս.ին նէզտինէ ազիմէթլէ իյլատաթ վերմրշ վէ պու խուսուսատա թէչէպպիսաթատա պուլլնճաղընը սէօյլէմրշ տիր։

ԱՅԻՕՆ Գարահիսար Առաջնորդ վէքիլի Տ. Մամբրէ քէնց. Բաթրիգխանէյէ իչար իսէյօր քի՝ Պօլօվատինանէն տինը Իսլամը գապուլ իթտիրմէք իչէն կէթիրիլէն Աղաւնի նամ զրզ, Ասլիյէ նէզարէթինատէն վերիլէն էմր իւզէրինէ հիքեան իսիլճէճէ իմրշ։ Առաջնորդ վէքիլի մէմուրլարրն մուղայիրը զանուն հալինատէն չիքեայէթ իսէրէք սէրիան միւրաճաաթ օլնմասընը թալէպ իթմրշ տիր։ Բաթրիգխանէ լազմ կէլէն միւրաճաաթատ պուլլնմրշ, հալպուքի պու թէչէկրաֆ պունտան 3 կիւն ազաէմ չէքիլտիկի հալտէ անճագ տիւն Բաթրիգխանէյէ թէսլիմ օլնմրշ տրը։

ՏԵՂԱՊԱՀ Ս. քէնտի պիր խայլի ֆիթապպարը իլէ էլ եազրլարընը, Արմաշ Դպրեվանքնա հէտիյէ թիտիկինի հէյէթը իտարէյէ պիլտիրմրշ տիր։

ՄՈՒՇ առաջնորդը Տ. Ներսէս եպ.ին Բաթրիգխանէյէ եազտրը պիր մէքթուպտա օգունտրղընա կէօրէ, Մուշ ազքէրի զըշլասը ղայրը միւ սայիտ օլուպ, իսանթալըզա սէպէպ օլմուշ վէ խասթալար իսանթախանէտէ եէրտէ եաթրրլտրզպարը կիպի, 10 քիչիյէ անճագ քիֆայէթ իտէճէք պէր օտատտա իքի միլի գատար խասթա եաթրրլտրզը վէ պու եիւզէն թիֆօ, սաթլրման իլէրի կէլիպ 80 առքէրտէն 20 սինին վէֆաթ էյլէտիկի պիլտիրիրմրշ տիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒԻՍԱՆ

—o—

59 ԻՆՃԸ ԻՃԹԻՄԱ

3 Մարտ 911

Մէճլիս Անմէտ Բիզա պէյին բիյասէթի ալթնտտա իճթիմա վէ զապթ իսիւլասաբ թատտիզ օլնճաղրատան սօնրա մուզաքէրէյէ պաչլմտար։

Ասլիյէ պիւտժէսինին պաղը ֆասլլարը արատտատաքի նազլյատ իճրաը եէրինէ թախսիսատը միւնզամմէ սուրէթիյէ զապուլնսէ տտիր այան թէպքէրէսի մալիյէ էնճիւմէնինէ հէվալէ օլնտար։

Ասպիրէ Համիտպէյ զաան միճէվհէրաթին մուրատտա նշանլարընատան մատտա ատանամամ Օսմանի մուավէնէթը միլլիյէ ճէմիյէթինէ թէրքինէ տատիր մատտէի զանունկէ էէյլիճէ միւսաատայը մուհիպ օյոու։ Պաղրլարը պու միւճէվհէրաթտա գրամէթը թարիխիյէյի հավդ օյանլարրն այրըլրպ պաղրսընրն սաթրմասը էվ պաղրլարը տա միգտարը մալիյէ օլմայան, սաբը գրամէթի պէնի օլմայան պ'ր չէյի զանուն սուրէթիյէ գապուլ իթմէք տօղրու օյմաղընը սէօյլէտիր։

Պուչօ էֆ.— Պու զանուն իլէ ճէմիյէթ պիզիմէ ալէադատար օլրյօր. 5 միլիոն լիրա տա իթիպար աչլրմը. հիւքիւմէթ քէֆալէթ իթմրշ. սէմէք պուրասը պիր միւէսսէսէ տիր։ Շու հալտէ պուրանրն հիսապլարընը, պիւտժէսինի թէսզիզ իթմէք լազմտ տրը։ Ճէմիյէթ երքանրնա էմնիյէթիմ վար։ Լաքին պէօյլէ պիր ճէմիյէթ Եուանվանանատա տա վար տրը։ Ֆաղաթ հիսապաթ վէ պիւտժէսի թէսզիզ իտիլիր։ Պուտատա նէ՞ մանզուր վար. գաչ զրշ. պլարգալրընը վէ նէ գատարը սարֆ իթտիքլերինի գո՞րմաչալրմը, Սէլանիկէ պիր թագրմ կազէթալար չզրյօր, Եեճի Ար Բուսիկի կազէթալարը կիպի, Իթթիհատ վէ Թէրքգզը ճէմիյէթինէ մէնատպ կազէթալար տա կէօրիյօրզմ, վէգնէսարլարընա պինլէրճէ զրշ, վերիլիյօր, պէօյլէ ճէմիյէթլէր պիզատ տէ վար. ֆաֆաթ վէգնէսարլարը ֆիլան քիմսէ պէշ բարա ալմագ։

Բէխս.—Պուչօ էֆ.նին միթալէսը տօղրու տրը. Մէճլսի էֆ. պու իչին իչինէ պուլլնրյօր իսի, մէճլիսին էֆ-քէարընը թէնվիր իթմսին։

Մէճլսի էֆ. սէօզ ալրզ հիսապթատ գաթիչէ եօլարզրզ օլմաղընը վէ ճէմիյէթին նիզամնամէսի մուճիպլինճէ հէր սէնէ թօբլանան զօնկրէ հիսապլարա պագտրընը վէ հիսապլար Տիվանը Մուհասպթատա Թատտիզ օլրնտրզնը սէօյլէսի։ Նէհայէթ էնճիւմէնին թէքլիֆի վէճինէ մրճէվհէրաթ իչէրիսինէ դրյմէթը թարիխիյէյի հալդ օյանլարրն թէֆրիգիյէ սաթը մուամէլէսինին հիւքիւմէթին նեզարէթի թահթրնտա եաբրրմասընա գարար վերիլէրէք պիրինճի ճէլսէյէ իսթիմամ վերիլտի։

§ Իքինճի ճիլսէյէ պաչլատտը։

Մէճտի էֆ. 20կիւն մէէզունիյէթ խթէյիպ վերիլտի։

Պատէհու Տէրսիմ մէպուսը Լութֆի Ֆիքրի պէյին՝ Իտարէի էօրֆիյէնին թէմտիսի էսպապընին հիւքիւմէթանէ իսթիյզանատա տաիր վերտիկի թագրիր օգուտտը, քէզալիք 15 իմզա իլէ տիկէր պիր թագրիր տատա կէլտիկի սէօյլէտտի, էտրինէ մէպուսը վէ ֆէրզա բէխսի թաւլաթ պէյ, Լութֆի Ֆիքրի պէյին թագրիրինատէն սօնրա պաղը պէյանաթատա պուլլնաբզը վէ պու սրբատտա Այսթէֆանօսատա հարաքէթ օրատտսը գօմմանանրընն Իտարէի էօրֆիյէյի թագտիգ իթտիրտիկինի սէօյլէտտիկինի վէ զանտտը էսասինին իտարէի էօրֆիյէյի իգամէ հագգընը հիւքիւմէթ վէրտիկինի, մէճլսին պունտան ֆէվզինատ պիր հագգը վարատ օ տա իսթիյզան հագգը օլուպ էկէր մէմլէքէթտէ իսթիթիլ վէ իդթիչաշ հրատ օլմրրատ, հիւքիւմէթ պունը թէմտիտ իտէպիլէճէկինի վէ մէճլսատ էկէր պունտա զանտաթ հասրլ օլմազատ, իսթիյզան իտարէք հիւքիւմէթէ ատէմը էմնիյէթ պէյան իտէճէկինի սէօյլէտիքտէն սօնրա պունրն բէյէ զօնրզմասընը թէքլիֆ էթմրշ տիր։

Լութֆի Ֆիքրի պէյ.— Թագրիրիմի իքի նօզթա իւզէրինէ վերտիմ։ Մէէզիս պու խղատաթը տինլէմէնէ եալընը սիզին (Թալէաթ պէյէ իսթիթապէն) թագտիրինիզ իւզէրինէ բէտտա իտէէքտէ, դարթպ պիր շէյ օլուբ. օնա տէյէճէկիմ եօգ... Պաչդա մէմլէքէթլերատ խթիյզան էքսէրիյէթ գարարրյա օլմազ, ազգիյէթատէն հէր մէպուս իսթիյզան հագգընը հաղ տիր։ Վէ պէօյլէ օլմաը լազմ կէլիր։ Պեզ տէ հէր էքսէրիյէթ գարարրյա օլյօր։ Պատեր սիզ տէ թագտիր իթմէլիսինիզ. սիզին վազիֆէսինզ օ հիւքիւմէթին ճէվապարրյա իսթիտատ իթմէք տիր։ Պէօյլէ բէտտ իսթմէք մէճլիսին շան ու հայսիյէթինէ եազրշմագ։ Պէօյլէ մուհիմմ պիր մէսէլէաէ իսթիյզանը բէտտ իսթմէյին, ֆբրգանրզա գաթիէն չէրէֆ վերմէզ։

Տէհչէթլի կիւրիւթիւէր արատրնտա «բէյէ, բէյէ» սէատալարը իչիտիրտի։

Վատֆի էֆ.—Եկէր ազդրմրզը գաբարանրզ, Մէճլիսին չէրէֆինի իիալ իսէրտինիզ։

Եենէ «բէյէ» սէատալարը թէքրար իտիլտի։

Բէխս պէյ.—Լութֆի Ֆիքրի պէյին թագրիրինի գապաչ իսէնէր էլլէրինի գալարրընի։

Բէտտ սէատէրի եիւքսէլիրքէն թագինը էատմի իլէ բէյէ գանրզմասը հագտրնատաքի թագրիր մէվզուզը պանս օլար, Բէխս պէյ թէքրար թագինը էտամր սուրէթիյլէ բէյէ գօյատաղընը սէօյլէտի. ֆաֆաթ բէտտ իտիրմէսի չիտտէթլէ թալէպ իսիկյօր իսի։

Բիզա Թ. Լիֆիպ պէյ.— Պու կիպի իշլերատ աղդրմրզը գարատտաճագատնը, գարայրն պու սիւքքեանը։

Հայտար պէյ.— Տիւքքեան գարանմագ, սէն էկէմ, սէնին կիպիլերէ լիւզում եօգ։

Բիզա Թէվֆիգ պէյ.— Պէն զաթէն մէնմուն սէյիրիմ քի...։

Եօպլամասան սօնրա բէյլեր թօբլանրզ բէխս պէյ նէֆիճէյի սէօյլէտի, 61 պէյազ եանի գապաչ 113 զրմրզը եանի ատէմր գապաչ, 12սէ իսթինքեաֆ իտէն վար իսի։ Պինանէն ալէյ Լութֆի Ֆիքրի պէյին թագրիրի էքսէրիյէթլէ բէտտ օլնտար։

Պատէհու ճէզա գանուններանէսինին 45նճի մատտէսի օգուտտը։ Պիր ճիրմ ու ճրնայէթէ իշթիրաքատան պահա օյան պու մատտէ հագգընատա էվվէլա Հալէպ մէպուսը Պօչէզնեան Արթին էֆ. ֆալ մրպաչրը խղար ճիրմէ թէչվիզ բրմրշ բաչ.ա 500 զրշ.ա չրզարալմ. մրհթաճին իչինտէ 150 զրշ.ա վէ 1350 զրշ. ալան մրհթաճ գատրնրզը վար. պիկեր թարֆատտա 5 զրշ. ալան գատրն վէ երքեքլեր տէ վար։ Պիր չօզ քիմսէլեր ֆիզուլի մաաշ ալէյօրլար, պիրտէ չերֆիլէրին խմիրինի պու ֆասլատան չրզարալրմ։

Մահիր էֆ.—Ապտիլ Մէհիտ վէ Ապտիլ Ազիզ զէմանրնտտ վիւքէլալզ էթմրշ, 80 եաշրնտա պիր իսթիյար վար տրը, մրհթաճին թէրթիպինտէն մասրը վար տրը։

Պունրն մասրընրն թէնգիլ էտիրմէսինի բէճա էտէրիմ։

Վէհպի էֆ.—Եարբլան գանուն պօզրամագ, 500 զրշ.ատան ֆաղլա մրհթաճին մասրը թախսիս էտիլմէդ։

Քէնֆիկեթ մուզաքէրէ օլնտրզտա մրհթաճրյն հաղրնտտա վերիլէն գարարրն իպդասընա գարար վերիլտի։

Մարտ 31 վագատտատա թէչէֆ էտիլէն Շէրիֆ Սատրզ բաչա իչէն ալիկսինէ թախսիս էտիլէն 6000 զրշ.ին քեսիճի օյատտրզնա տայիր այլէսինին իսթիտատը օգուտտը։

Պիր գըսմը պու մասրէն վերիրմէմէսի բէչինտէ պուլլնտը, վէ էօթէ թարաֆտատա 15 զրշ. մասրյ ալան մրհթաճին հաղրնտտ

Պուչօ էֆ. — Պազը էֆնէպիլէրէ մաաշ թախսիս էսիմիշ. էֆ-նէպիլէրին իսմի սեպլէնմէմէսի վէ պունդն բէրաբէր այրըմայրպ գաբալը գալմասը տահա էյի օլմազ տըր։

Համիտ պէյ.— Զաթէն պու թախսիսաթ վէրիլմէյօր, ինթիխապ մազամնուս տուրույօր։

Պունդն իւզէրինէ մէգքիւր թախսիսաթդն գալտրբրլմասը թէքլիֆի տէ ըստ օլմնոր (կիւրիւթիւլէր)։

Ահմէտ էֆ.— Ըէզալէ՛թ...էֆէնտիմ պէօյլէ կիւրիւթիւ իլէ ի՞ օլո՞ւր մը։

Ըէյիս.—Իքի սահաթտան սէրու պազարմասան սէսիմ գրարտը։

Միւթէազրպէն մասչաթը զաթիյէ գրամմունդն հէյէթը ումումիյէսի գապու օլմնոր։ Պունտան սոնրա խանէսանը Սալթանաթ պիւժէսինէ կէչիլտի։ Զաթը Շահանէյէ այտա 20,000 լիրասան սէնէվի 240,000 լիրա վէ ֆէվզէլատէ թախսիսաթ 50,000 լիրա քի ճէման 290,000 լիրա վէ Վէզիրխանը Սալթանաթխա այտա 2000 լիրասան 24000 լիրա իլէ պէրապէր սիկէր Շահզատէյէրէ վէ Սուլթանլարա այտա թախսիսաթդն մէճմույը օրան սէնէվի 210,000 լիրա վէ Մտպէյին պաշ քեսթիկ վէ էրքեանը մասչաթը օրան 5000 լիրա տահի այնէն գապու վէ թասարուգ օլմնոր։ Պատէհու իճթիմայա խիթամ վէրիլտի։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԵԷՄԷՆ անվալրնա տայիր Հօտէյատան կէչէն 2 մարտ թարիխի թէլէկրաֆնամէյէ նէզարէն՝ ասքէր Մէնահէյէն հարաքէթ էթմէքլէ եօլլարտա տաբլար իլե չէտա մրասատմէլէր վուգուս պուլմայտա, վէ հէր մէվզրտա ասքէր մուզաֆֆէրիյէմէ նայիլ օլմադտա տրը։

Հէր նէ գտտար տաբլար ասքէրին իւլերիլէմէսինի մէն իչէն մուգավէմէթ էտպիօրլար իսէ տէ, ասքէրին հիւճիւմնէթ գարէզ քիւլլի թէլեֆթաֆ վէրէրէք մաղլուպ օլմազտա տրբլար։

Ալիրտը օրտունէն նիղամիյէ կէնճի պալյունատան պիր գաչ թապուրդն տահի եչմէնէ սէվգ իսիլէճէյի խապէր ալմտը տրը։

Ինկիլիզ գումանիսանտա այտա Քեմպրիճ վաբօրը Սէլանիկէն պիր թապուբ ասքէրի հայվանաթ վէ մուհիմմաթը ասքէրիյէյի համիլէն Եէմէնէ հարաքէթ էթմիշ տրը։

ՄԷՃԼԻՍԻ Վիւքէյա տիւն իթթիմա էտէրէք 1. Նաղմ բաչա մէսէլէսինի թահզրդ էթմէք իւզրէ մահէլմէնէ պիր հէյէթի թահզրդիյ իդամնուս գարար վէրտի. 2. Եէմէն իսլահաթը իչէն սապրգ Եէմէն վալիսի Թէվֆիզ պէյին բիսէթի թահթնտա իյմաղ էտէն գօմբոնօն ազաղը թահթիսաղ օլմնոր. 3. Անատօլուտա չըմէնտրքէր ինչա էթմէք թաէպմնէ պուլմատան Զէյթունը գումբանիսաղնդն բրօժէսի թէկզդ օլմնոր, 4, Պաղտատ չըմէնտրքէրինին էլ Հալիֆէ գասար թէմտտի իչին միւզաքերաթ էրէյատ էթտի. 5. Մէքթէպլի էվգաֆ թէէսիսի իչին լայիհանդն Մէճլիսի Մեպուսանա իրսալը գարարկիր օլար. 6. Բօսֆորա ադա օլմնաճաղ պալդզմբրդ գօնկրէտպնէ հիւբիւմնէթի Օսմանիյէճէ իչթիրաք օլմնամաք թէնսիպ էտիլտի. 7. Սէրգո Բէսիքթաշնանդն Այատն մատէն հիսէսինէն 50 հիսէնին Իզմիրտէ կապրատա Արապանա տէմր ու ֆէրաղը թաստիզ օլմնոր. 8. Խանքինէ թապի Նիքտերէ միւհթաճ զրաթճրլարդնա թօխտուրդզ զարիրէ թէվզի օլմնամաք մունասիպ կէօրիւրտ. 9. Եէմէն սէվահիլինտէ պուլմասրրլաճաղ սէնպուզլարտա իսթիխտամ օլմնաճաղ պարիյէ էֆբարտաղդ թահսիսաթը վէ Գարատաղ թահտիրը հուսուսա գոմխիսնը խարճարնդա տայիր դանուն լայիհանդն մէճլիսի ուսումիյէ թէվտիկ հագդնտա մրզաքերաթ ճէրէյան էթմիշ տրը։

«ՍԹԱՆՊՈՒԼ»դն պէյանդնա կէօրէ Պաղտատա կիտէճէք հէյէթի թահզրդիյէ նէն բաբօրնտան սոնրա հիւքիմէթ վալի Նազըմ բաչայը աղ եախօտ լպզա էսէճէք տրը։

ՊԱՀՐԻՃԷ նէզարէթինտէ տիւն ազչամ ամրրալ Բօէնին չէրէֆինէ 30 քիչիք պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ տրը, զիյաֆէթտէ՝ Սուլթան Ավվալ զէմանդնտա եարտրրլան Հ/ունքեար տայիրէսի թախսիս իսիլմիշ տրը։ Զիյաֆէթ էմանարնտա էրբզդրուլ վաբօրը մուսիպատը լաթիֆ հավալար չալմադտա խոր։ Զ/յաֆէթտէն սոնրա մ/զք/ւր մուսիպատ թարաֆնտան պիր գոնսէր վէրիլմիշ վէ տավէթիլէրէ իքրամար օլմնամը տրը։ Զիյաֆէթտէն սոնրա հարպ սէֆինէլէրինին եաթրդրլարը էյէքթրիզ զրյարը պասանտա Ամիրալ Սթիմպօթա բագիպէն «Հիւսար» եաթնա ատաէթ իթմիշ տրը։ Զիյաֆէթտէ Սատրազամ բաչա իլէ Խարիճիյէ, Հարպիյէ, Պարիյէ նազըրլարը վէ պաղը բրճալ իլէ Ինկիլթէրա սէֆիրի վէ միւսթէշարը վէ սաիրէ հազրը պուլմամըշլար տրը։

ՇԵՀՐ ԷՄԻՆԻՆՏԷ Թահար Ապիւլքերիմն էվինտէ էվվէլքի կէճէ իճրա իտրիմէքտէ օլան տիւիհնտէ սէրիսոշլըգլա զավկա չրզարագ էվ ալթ լուսթ օլուր։ Պազըլարը պուշաղլարընը չէքէրէք եէքտիկէրինէ հիւճումա պաչլարլար Պու սրրատա Գասապ Ապտուլլահդն չըրադը Մուսթաֆա Նամ չախս քիւֆէճի Ահմէտ վէ Թահար Մէհմէտ իլէ Անէսթիյի թէշլիքէշիճէ եարալար։ Վէ պու սըրատա մէճճուլ պիր չախս տահի Թահար Թէզարը եարալար։ Վագտա զապրթաճա իսապէր ալընրը վէ հէման ճարիհ Մուսթաֆա սէրտէսթ օլընը։ Մէճրուհար խասթախանէյէ նազլ օլընրրլար։

ՊԱՂՏԱՏՏԱՆ իչար իսիլտիկնէ կէօրէ հուտուտա եաղնդն պիր չօգ Իրան քէօյլերինէ էվվէլճէտէ պիլտիրիլտիկի իւզրէ էչզրյա տէվամ իթմէքտէ տիրլէր։ Կէչէնքի չէթէտէն պաչգա հուտուտը Օսմանլի թէճմուզ խոէն եօգ տրը։ Շիտտէթլի սուբէթտէ տիպզամ իճրա իտիրմէքտէ տրը։

ՊԱՂՏԱՏ վալիիկինտէն ազի մուգարբէր օրան Նազիմ բաչանդն հէմ վալիիքտէն հէմ տէ զօմանանլըգտան ազի իրատէի Սէնիյէյէ իգթիրան իթմիշ տրը։

Թանին

ՃԷ. Շարգիյ.—Մէճլիսը վիւքէյա զարարլարը սըրասընտա օգընճաճաղը վէճճէլ Պաղտատա թահզիգաթ իչէն պիր թարաֆտան հէյէթ կէօտտէրիլմէկէ զարար վէրիլիյօր, տիկէր թարաֆտան Թանին Նաղըմ բաչանդն աղ իսիտիկինի եաղըյօր, ասղրուսը չու Պաղտատա մուամմանդնը իչինտէն չըզմազ ըէք միւշքիլ։

ՊԱԼԴԱՆ կապէթասրյա նէչը իսիլէն մէգալէլերի իլէ հապ վէ ճէզաի նապտիյէ մահքիւմ իսիլէն էտէէմ Բուշի պէյ սէրզէպթ պրազրլմը տրը։

Մ.ՃԼԻՍԸ ՄԷՂՈՒՍԱՆ պու սէնէ թէմտտու օլընմայաճաղ տրը, զիրա Զաթը Շահանէնին Մայիս նիհայէթինտէ Բուշմէկյէ իճրա իսլէճէկի սէյտահաթտան տօլայը, Բուշմէկի մէպուալարը քէչտի մէմլէքէթլերինէ կիտէճէքլէր տիր։ Սատրազամ, Հարպիյէ վէ Տախիլիյէ նազըրլարը Զաթը Շահանէ իլէ պիրլիքտէ պուլմասաղլար տրը։ Պիտտէն ալէյն, պաղը գանուտլարդն կէլէճէք սէնէի տէվրիյէտէ միւզաքերէսի մուզարբէր տիր։

Մէճիրը Մէպուսան Սայրիլ նիհայէթինտէ գաբանճաճաղ, ֆազաթ կէչէն սէնէ Մէպուսլար 15 կիւնլիք մաաշ ֆազլա ալարլարընտան, 15 կիւն զիյատէ չալըշաճաղլար տրը։

ԻԹԱԼԻԱ Դրալը վէ զէվճէսի Սրպիա վէ Պուկարիա բայիթախթլարընը զիյարէթ իթտիքտէն սոնրա իթալիայա ավտէթինտէ Տէրսաատէթ տախի կէլէճէքլէր իմը։

ՍԱՄԱԹԻԱՆ պուլընան միլլէթտաչլարընմզգտան 150 քիչի պունտան պիր սէնէ ազտէ պիր իպթիտա չիրքէթի թէէսիս իտուս, հաթիատա 5էր զրշ. վէրիլմէք սուբէթիյլէ թօրլատրլարը մէպպող իլէ կէչէն սէնէ քէօմիր վէ կաղ իչինտէ թէչէպպիս իթթիքլերի կիպի, պու սէնէ տահի պէօյլէք պիր պագալիյէ մաղազաը թէկսիս իմմիշլեր վէ կէչէն հաթիա բէսմը քիւչարընը իճրա էյլէմիշլեր տիր։ Պու իլ իչիսն 400 լիրա սերմայէ վաղ իտիլիպ, բէյտեր բէյ արթրբրլաճաղ տրը։ Սամսթիա երմէնի էհալիսինին չու հարաքէթի հէր եէր իչէն իպրէթ օլաճաղ պիր իշ տիր, հէր վէճճէկ մուվաֆֆաղյէթ թէմմինի օլընը։

ՏԻՀՇԷՆԷԼԻ ՊԻՐ ՃԻՆԱՑԷԹ.—Բերլեբէտէն կէչէն Փեար. 23 թարիխիյէ եաղրլարդնա կէօրէ, պիր գաչ մէճճուլ ատամար Իրան նամրնտա պիր Պուլկարբէն էվվիսէ կիրիպ մէրգումմն գարբարյա էն պէօյիկի 13 եաչընտա օլան 4 չօճուղընը գաթլ ու թէլէֆ իթթիքտէն սոնրա էվտէ պուլարդպարը գրյմէթտար էչեայը թօբլայարագ սավուշմըշլար տրը։ Ալիէ բէյօր Ամերիգատա օլուպ գաթլ իսիլէն զարբրը իսէ Սէլանիկ Պուլկարզդ մէքթէպի սիրէքթօրը Եօրտան Նիգօլօթ էֆ նդն հէմշիրէսի տիր։ Գաթիլէր հէնուզ տէրտէսթ օլընամադընար տրը։ Պու ճինայէթտէն տօլայը Բէրլեբէտէ պէօյիւք պիր հէյէճան հիւքմ էվրմէկդէ մէդալէ նէչը իթմէսինէն տօլայը իտարէի էօրֆիկ զարբրնամէսինին ճինճը մատտէսինին թէվֆիկէն Տիվանը Հարպը էօրֆի գարարը իլէ պիրա միւտտէթ թաթիլինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ԹԻՃԱՐԷԹ վէ Նաֆիա նէզարէթլերինին թէֆթրիզինէ տաիր օրան թասավվուրը պէրթաաթ իսիլմիկնի ժէօճ Թիւրֆ կազէթասը եազըյօր։ Իհթիմալ քի՝ Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա միւտիրիյէթը ումումիյէսի նէզարէթէ թահվիլ օլընսն։ Նաֆիա նէզարէթինէ էկլինճէ, պու մէմուրիյէթէ Սամի բաչանդն թային օլընաճաղը սէսյէնմէքտէ իսէ տէ մումանլէյինին պու մէմուրիյէթի գասալ իթմէյէ պու մէմուրիյէթի գասալ իթմիշ տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ վէ միւշգաթընտա էլէքթրիգ թրամվայը վէ զրյասը իչիսն թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի պիր չարինամէ թանզիմ իթմիշ տիր։

ՏԻՒՆ ԱԳԾԱՄ քէօրբրուսէն կէչէնլեր թօհաֆ, զարիպ պիր մէնզարէնին գարչըսընտա գալմշլար տրը։ Էմին էօնիւտտ թրամվայ խաթթընդն նիհայէթ պուլտրդը մահալտ թրամվայ՝ ուչմրլէրինէն ալթաարլարագ քէօրբրիյէ ատղրու եէրբրտիրմիշ տիր։ Ալթար՝ արապալար, իպտիհամ արասընտա օ զօճա տէմիր քէթլէլերի քէօրբրիյի եզարճասընա կիչէնին էօնիւտէ գասար սիւրիւքլէնմիշլեր տիր։ Օ պիչարէ հայվանլար տէմիր եօլը իւզրինտէ զօր չէքտիքլերի օ ադրը եիւքի թաշլար, թախթալար իսթինտէ սիւրիւքլէմէքտէն ըղնարը ատգ խիյօր, արապամրլար սիւրիւքլէթմէքտէ ինաա խիյօր։ Խալգ օ հալտէ հայրէթլէ պիրիքմիշ սէյր խիյօր իտի։ Գումբանիաներն մագուէտի եէնի կէչէն արապալարը գարշը խաթթատա իչէնմէք իչիսն Գալթա ճիհէթինէ կէչիրմէք խիշ...։

ԻՄԱԼԱԹ ՀԱՐՊԻՃԷ ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹՐ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷՍԻՆԷՆ

15,000 քիլօ սաթի նիքէլ ֆիյաթը մուգարբրէրէսի պէհէր քիլօսը 18,84, 1000—1200 թոն Ինկիլիզ զօգ քէօմիւրի պէհէր Ինկիլիզ թոնը 169, 500 ատէտ բօրբրլէն իզոլաթէօր պէհէր ատէտի 1,40, 2000 չիֆթ բօրսլէնէն մագարա պէհէր ֆիթի 0,95 վէ 200,000—300,000 քիլ՞ կազ պօյասը.

Իմալաթը Հարպիյէ խարէսի իչէն միւսլայա իսիլմէք իւզրէ մէվզրյը միւնազասյա գօնբլմը օլան պալէսատ մըգասարը մուհարրէր 5 գալէմ էչատան 4 գալէմի հիզալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիաթ իլէ վէ Տօլմապաղճէ կազանէսինատ հուսուսէ կէչէն կազ պօյասը տախի ֆիրուխթ օլընմազ իւզրէ, իճրա գբլընան միւզայէտատ պէհէր քիլօսը 0,1131 ամթիմամէ թալիպլերի էօհտանինտէ գալմասընա մէպնի, ֆիաթլարը հատտա խիմասը պուլարը թագտիրատ չէնրը հալը բուսմանն Դինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ իսլալի գաթխէլերինին իճրասը մուգարբեր պուլընարընտան թալիպ օլանլարը եէվմը մէղբ։ բրտ Իմալաթը Հարպիյէ մէճիսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլանը։

3 մարթ 327 1—3

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

Էմանաֆ թալիսանընդն պիրինճի մասատսի մուճիպլինճէ էտանաֆ քէթիսասլըգարը լաղվ իսիլմիշ օլմասընա նազարէն քէթիսասլարընն եէտինտէքի մէօսիրլերէրին հիւքմի գալմամը վէ էքսէրինատէն տահի իսթիրատտա օլընմըշ իսէ տէ, պաղըլարընդն վէֆամընտան վէ պաղըսընդն տա պուրատտա պուլընամալարընատան տօլայը պալինամամը օլարդընտան, պատէմա մէգգիւր մէօրէրէրին հիւքմի օլամայաճաղը վէ պունարը իսթիմալ իտէնլէր հագդնտա թաաղրպաթը գանուհնդսէ իճրա օլընաճաղը իլան օլունը։

3 մարտ 327

ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻՆ ԱԶՔԸ ԼՈՅՍ

Վերջապէս վաղուընէ սկսեալ հրապարակ կ'ելլէ Պատկերազարդ Հայոց Պատմութիւնը որ պիտի լրացնէ ամէն Հայուն պակասը։ Պատմութիւնը պատրաստած է խիստ հմուտ անձնաւորութիւն մը, ուր ամփոփուած են սկիզբէն մինչև մեր օրերը պատահած դէպքերն ու ադէպերը, որոնք Հայուն անցեալին ու ներկային կը վերաբերին։ Կ'արժէ որ բոլոր ազգայինք գնեն այս գիրքը, որ լրացնելու պիտի խօսի և որ պիտի ծանօթացնէ զինք իր տոհմային պատմութեան։ 16 էջնոց պրակը 10 փարա։ Գաւառի համար ամբողջ գիրքին բաժանորդագրութիւնն է 15 զրշ.։ Հասցէ՝ Պաղը Ալի, Իդամատ խան, «Կիւրէթմզերկ» Մատենաշար Ստեփան էֆ. Գիւրճեան։ Ամէն օր պահանջեցէ՛ք բոլոր լրագրավաճառներէն։ Գործը աւարտելէն յետոյ պիտի կրկնապատկուի գինը։

Հրապարակ ելաւ 6rդ պրակը։

THE ORIENTAL CARPET MANUFACTURER'S Limtd

ՕՐԻԷՆԹԱԼ ՔԱՐԹԷԹ ՄԱՆՈՒՖԱՔՉԵՐՐՈՒ ԼԻՄԻԹԷՏ

327 ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՃԱՏՏԷՆ ՔԷՊԻՐ 327

ԱԹԻԳ Վ. ՃԷՏԻՏ ՇԱՐԳ ԽԱԼԸԼԱՐԸՆԸՆ

ՀԷՐ ՁԷՇԻՏ Վէ ԷՆ ՆԷՖԻՍԼԷՐԻ ՔԻԼԷԹԻՐ ԽԱԼԸԼԱՐ

Ֆեվզիլատ միւքեսիլ ֆիյաթլա, եանի պէհէր միւրեպպա առբնը մեհ. 20 տեհ 100 զրշ. Ֆիյաթլա հեր եեվ բենկ վէ պօյտա դայք նասիսի Օսմանը խապրլար

ՊԻՐԻՆՃԻ ՆԷՎ ԽՅԼԸ Վէ ՔԻԼԻՄԼԷՐ

ՊԷՀԷՐ ՄԻԻՐԷՊՊԱ ԱՐՇԸՆԸ ՄԷՃ. ԱԳՃԷ 20 ԶՐՇ. Ա. ՖԻՐՈՒԽԹ ԷՏԻԼՄԷՊԷՏԷ ՏԻՐ։

Իշպու հագիզի վէ դայք ուճուզ ֆիյաթ վէ Ֆուրսաթտան իսթիֆատէ էտիմմէի տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ՊԱՂՏԱՏ ՇԸՄԷՆՏՐՖԷՐԻ Վէ ԹԻՒՐԲԻԱՆԸՆ ԹԷԲԼԻՍԻ

Լօնտրա 16 Մարտ.— Սվամ գամբարընտա Սըր Էտուարտ Կրէյ, Պաղտատա շըմէնտրֆէրի հագդնտա Թիւրքիանդն թէքլիֆթաթնա տայիր վալը օլան սիւլա ճէվապէն մէգգիւր թէքլիֆթամ մանրեհանն (գաղտնի) օլարդը ճիհէթլէ. չմտիրլիք հէր պիր թէպրիդատա պուլընամայաճաղընը պէյան էթմիշ տիր։

Սըր Կրէյ տիկէր պիր սիւալէ ճէվապէն Ինկիլթէրրա իլէ Ամէրիգա պէնտինտէքի իսթիթիֆիրընդն հալ ու թէսվիյէսի իչիսն պիր հաքէմ հէյէթի թէչքիլինտէ տայիր բէյնի ճիւմնուր Մ. Թաֆթիլէ մուխապէրէ ճէրէյան էթմէսիյինի լպէյան էթմիշ տիր։

ՖՐԱՆՍԱ Վէ ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱ

Բարիզ, 16.— Թանի դազէթասը Սըր Էտուարտ Կրէյին պէյանաթընը թէնգիտ էթմայի սըրատա սէյօր քի. «Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա այլարտան պէրու Շարգտա նէ՞ եարբյյօր։ Բարիզ վէ Լօնտրա գապինէլերի իչլերի թէէսիրաթա օղրանմագ կիպի գապանաթտա պուլընըյօրլար, պիր կիւն կէլէճէք քի, քէնտիլերինին իչթիրաք վէ մալիմամը օլմազդընը ալէյհէրինտէ Տէրսաատէթտէ, Բօյատտա, Բէքինտէ, Ֆլէսինկէտ, Լիպէրիատա վէ սաիր մահալլերտէ պիր չօգ իչլեր կէօրիւրիւշ օլամազ տրը։ Զիւնքի պուրալարտա Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա հլդերի պաղը հալտէ կէօրիւնիյօր։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ Վէ ՄԻԱՃԹԷՄԻԱՑԸ ԱՄԷՐԻԳԱ

Վաշինկթան, 16.— Բէյնի ճիւմնուր Մ. Թաֆթ, պու սէնէնին խիթամընտան եվվել Ինկիլթէրա իլէ Միաճթէմիայը Ամէրիգա պէյնինտէ վուգույը մուհթեմէլ մուխթէլիֆ մէսէլէլէր հագդընտա գոնկրէյէ պիր Ինկիլիզ-Ամէրիգան հաքէմ անտնամէսի թէվսիլ էթմիշ տիր։

ՍԱՍԱՆՕՃԸՆ ԽԱԹԱԼԸՂԸ

Բէթէրսպուրկ, 16.— Խարճիյէ նազրը Մ. Սասանօֆ պու կէճէյի էյի կէչիրմիշ տիր։ Հարարէթի 37 տէրճէյի կէօսթէրմէքտէ տիր

ՄԸՍԸՐ ԴՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻՃԷ ՔԻՇԻՏԷՍԻ

Գահիրէ, 16.— Մըսը Դրէտի Ֆոնսիյէ թանվիլիմընդն 15 Մարտ քէշիտէսի իճրա օլընը, Նօ. 278546 (1886) վէ Նօ. 701871 (1903) պէհէրի 50,000էր ֆր. գաղանմըշլար տրը։

ԱԼՍԱՍ-ԼՕՐԷՆԻՆ ՄՈՒԽԹԱՐԻՃԷԹԻ

Պերլին, 16.— Ալասա-Լօրէնէ մուխթարիյէթ իթթասը հագդընտաքի միւզաքերաթ, զօնսիսիօնը մախսուսընտա հիւմի չէքլ ալմադտա օլսըզընտան, բրօժէնին մուվաֆֆաղյէթլէ պաչա չըգաճաղը մէէմուլ տրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻՍԹԻԳՐԱՁԸ

Պերլին, 16.— Օսմանը խթիպրազընդն իլք գրսը օլան 7 միլեօն լիրալըգ իսթիդրազն իլանը նէչը օլընմըշ տրը։

ՄԷՔՍԻԿՍԱ ԻՂԹԻՇԱԾ

Մէքսիկա, 16.— Ասրարընը Գազասկրանատատէքի մաղուսպիյէթի հիւքիմէթ թարաֆընտան իլան օլունմըշ տրը։ Էնայը միւսատմէտ 57 քիչի թէլէֆ օլտրը վէ էսիր օլան էճնէպիլէրէ հիւմը սուբէթտէ մուամէլէ օլընդրը մէղքիւր իլանմամէտ միւնասէրիճ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՕՐՕՍԱՐԸ

3)17 Մարտ 1911

	Ղրշ.բբ.
Օսմ. Իսնիֆիյէ ազչամ դաք.	101.07—
» » էն եկիւքէք	101.11—
» » էն աչաղը	100.01 1)2
» » պու սպհ.ատրը.ք.	101.12 1)2
Բուսմէլի Շըմէնդ.ազչ.դաք.ֆր.	218.——
» » էնեիւքէք »	218.25—
» » էն աչաղը »	217.87—
» » պու սպհ.ատրը»	218.25—

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.87
» Բէժի »	Լ.Օ.	16.30
Թրամվայ աքսիսն	Լ.Օ.	16.05
» Ժուխանա	Լ.Օ.	8.55
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	12.50
» » Ժուխանա	Լ.Օ.	7.50
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	359.—
Գարասու	»	30.—
Գասատարա	»	165.—
Պալեա Գարա Այտրն	»	371.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆոնս. Էմիրա	1886	Ֆր.	341.—
» » »	1903	»	272.75
Պանդ Նասիոն. Կրէա	1880	»	428.—
» » »	1904	Լ.Օ.	4.83
Լավրիսմ մատէնի		»	42.50
Թրանսվալ		»	55.—
Զարթրըտ		»	41.50
Օրիանթալ Բարքէթ		Ինկ.Լ.	14.70

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զրշ.սան	Ղրշ.Բբ.
Պէյալ Մէճիտիյէ ֆարզը	107.29
Մէթալիք	102.—
Ինկիլիզ լիրասը	110.04
Ֆրանսզզ լիրասը	87.10
Գարպոն գայմէսի	8.59

ԴԱՄԱՊԻՕ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.45—
Բարիզ չէք	25.285

ԻԽԹԱՐԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

—«.»—

Այսոնէ վատէլերի խիթամ պուլարը եվվել վէ ախեր քէսիլերինէ պիլտիրիլէն զէվաթը միհթէրէմնէն եէնի ապտրման պէտէլերինի պիր ան եվվել իրսալ էյլէմէլերինի ըէճա խէրիզ։

Պաղը միհթէրէմ ապտէլէր, պէտէլը ապտէյի պիլվասրթա կէճտտէրէճէքլէրինէ, տաղրուսան տաղրույա մանտաքսթ իսլէ կէճտտէրսէյէր էյի օլուր, զիրա վասրթա իսլէ կէչէն մէպպաղը թէմմանն ախզ իթմէքքտէ միւչքիլթի չէքիլիյօր վէ պուտա կաղէթանդն մունթազամն կէճտտէրիլմէսինի մանի օլըյօր։

Մանտաքսթ իւզերինտէ ասրլ ապտէնէնն իսմիլլէ միւտտէթինի եազմազ քեսֆի տիր վէ պու զատարընը եազմազ իչիսն միւտտաատէի գանուտնէյէ վար տրը։

Ապտրման բէչլէն օլտուզընտան, պէտէլի պիլսխէրէ կէճտտէրիլմէք իւզրէ վուգուս պուլան սրբարընչթի ճէվապսրդ պրազրյմազ թապի տիր։

Մանտաքսթ օլմյան մանալլերաէ բուլ կէճտտէրմէք իսթէյէնլէր մէճիսիյէ 19 զրշ. հիսապրյա 10 եախտտ հինայէթ 20էր բարալրդ հէվինտէն բուլ կէճտտէրմէլի տիրլէր։

Խիլաաս ապտէնէ պէտէլի մաղթու վէ բէչլէն օլտուզընտան, պաչգանա իթիրազաթա գարչը ճէվապ վէրմէկէ հէմ վագթ վէ հէմ իյճապ եօգ տրը։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԵՐԼԷՐ

Մնասօլու լիմանարբլա Պաթում, Օսկա, Տէրասատէթ, Իզմիր, Սկլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տ. Ռնդէրբ, Լիմասոլ վէ Տէրասատէթ իլէ Սուրիա վէ Մրսրը ուրապտնա մունթազամ սէյր ու սֆիրլէրլէ։

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԼԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՊՈՐԼԱՐ

Ալաքիր. Մարտին 22 ինճի չարշէնպէ գունամը «Սոխոլիէն» Սուրիա խոխրնտան։

Ալաքիր. Մարտին 15 ինճի չարշ. գունամը «Սէնէկալ» Մարսիլիատան։

Ալաքիր. Մարտին 20 ինճի բզ. էրթ. կիւնիւ «Թաորմին» Մարսիլիատան։

ՀԱՄԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՊՈՐԼԱՐ

Ալաքիր. Մարտին 15 ինճի չարշ. կիւնիւ արշամ ալաքիր. սաաթ 4 ում Գարատան Բիէթրինին սիւվար օրտրը «Սիրոն» վապորը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաքիր. Մարտին 14 ինճի սալը կիւնիւ արշամ ալաքիր. սաաթ 4 ում գարատան Ֆէնտրին սիւվար օրտրը «Պոսֆոր» վապորը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տինդէրբ վէ Լիմասոլ։

Ալաքիր. մարտին 16 ընճը բէնչշէնպի կիւնի արշամ ալաքիր. սաաթ 4 ում գարատան Մարկէսին սիւվար օրտրը «Սէնէկալ» վապորը Իզմիր, Բատում, Պէյրութ, Լարնակա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնակա, Թորապուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆա (Պէյրութտա իլք օրտրա ճանը Եաֆա Բօրթ-Սաիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իլէնան ապթարմա)։

Ալաքիր. մարտին 20 ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ արշամ ալաքիր. սաաթ 4 ում գարատան Մարսէյնինին սիւվար օրտրը «Թաորմին» վապորը Օսմանյա։

Ալաքիր. մարտին 23 ինճի բէնչ. կիւնիւ արշամ ալաքիր. սաաթ 4 ում գարատան Գուլէնին սիւվար օրտրը «Սալամանկէ» վապորը Իզմիր, Բիրէ, Նարօլի վէ Մարսիլիա։

Գումբանիա ասոյրուտան ասոյրուլյա ԲԱՐԻՋ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷԴԻՆԲՈՒՐԳ, ԺՈՒՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՈՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չբմնտրգէրլէրինին էն իյէք սթանիօնարը իչուն տանի պիլէթ վերէպիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 275 ֆր. Մարսիլիա իչուն 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

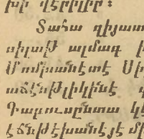
ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՊՈՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչուն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունտրը կիպի, Հիմտիսթան, Զին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչուն տէ ադիմէթ ավտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա դիյասէ մալիմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Մոմանէտ Սիրէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզի ագենթալիկնէ վէ Սթամպօլտա Պահչէ Դաւուստանա կէօմրիք գուրպնտէ սէնթէյանէյէ միւրաճաաթ իստէպիրլէր։

ԽՐՏՎԻԼԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸ



ԳԱԼԱՏԱՆ Կամէյնին սիւվար օրտրը Օսմանիյէ վապորը Ալաքիր. Մարտին 19ինճի բազար կիւնիւ Տէրասատէթէ միւվասլէթէ վէ մարտին 21 ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնէն սոնրա ալաքիր. սաաթ 3ում Տէրասատէթէն Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասլէթ իստէնէր տիր։

ԳԱԼԱՏԱՆ Վաչապտէն սիւվար օրտրը Ասուան վապորը մարտին 15 ինճի չարշէնպէ կիւնիւ Տէրասատէթէ միւվասլէթ վէ մարտին 18 ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնէն սոնրա ալաքիր. սաաթ 4 ում Կէլիպոլու, Զանդարլի, Միտիլլի, Իզմիր, Բատում, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապուլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իստէնէք տիր։

Վապորտա էյէթրիք դիյասը պուլնմասը կիպի, եէմէքլէր պէրլինճի նէվ օլուզ, սուֆրա իստէրլինտէքի չարապլար տախի մէճմանէն վերիլէճէք։

Ու պապատ դիյասէ դիֆսիլաթ իսթէյէնէր Գալաթատա բրնխրմ իւզէրլինտէ Մէյմէնէթ խանրտասաքի մէրքէզ ագենթէսի վէ եախսա Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանրտասաքի չիպէյէ միւրաճաաթ լիմէլի տիրլիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ

§1880 թարիխնտէ մէվզրյը թէսավիւլէվող խիրմիշ օլան եիւզէյճիպիլի Եուհան Միլլի Պանգասը թանվիլմրնին ամօրթիսմանլարը 1 Ապրիլ 1911 թարիխնտէ քէչիսէ օլրճասագ տրը։

Պանգը Օսմանի Կալաթա մէրքէզնէյէ Սթամպօլ վէ Պէյօղլու չիպէլէրի պալկասլէքի թանվիլմրը ճիզի պիր իսէրթէթ մուդդպկինտէ պէսէլը մրսիյլէ թէէսսիսէսի իրթիմալինէ զարյը սիկուրթա իսէր։ 13—5

ՄԻԻ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ

ՅԱՒՈՒ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՆՈՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՄԵՐՔԱՆԹԱՅԼ

ՎԷ

ՆՈՐԹՀՐՆ

ԵԱՆԿԷՆ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ եէքիւնի	Իրկ. լիրասը	9,000,000
1909 սէնէսինտէ հասրլաթը ոէնէվկէ	» »	6,273,706
1909 » Իսթիկրաթ ապչէսի	» »	27,311,356

Շէրմիթը մրմթիմլէ իլէ մրդասրը մէպպազը քիւլլի օլան սիկուրթալար դապուլ օլունրը։

«ՕՇԷՆ ՄԱՐԻՆ» սէնիկ զամանէտասը Նորթհ Պրիթիշ էնտ Մերքանթայլ գումբանիասրնա իլիգ օլմշ տրը։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Իրկ. լիրասը	500,000
Իսթիկրաթ ապչէսի	» »	544,776

Պալէատէ դիբր օլրճան գումբանիասրը հէր նէվ հարիք, հայաթ վէ սէնիդ սիկուրթա մուամէլէսինը միհնասպ ֆիյաթ վէ չէրցիմիլէ իշրա վէ դապուլ իսէյլէր։

Խասարաթ թարմիմաթը սէրնայ թէէսսիսէ օրնասրը կիպի, թէէսսիսաթ դայէմլէ զոնի վէ քէմալը սայ ու հարդանիսէթլէ իշրա օլունրը։

Տէրսթասատէսէ ուսմանի ամէնթէլէր
ԴԱՆԻԵԼ ՍԵՐՈԲԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ
Դարաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաշա Խան

Թաշրատա մուհիմ մանամլէր իչուն միզդիէաիր ամէնթ վէքիլլէրի սարանրմասա տրը։

ՖՐԱՆՍԱՏՍ. ԱԼՄԱՆԻԱՏՍ. ԱՎՍԹՐԻԱՏՍ. ՎԷ ԹՈԱԼԻԱՏՍ. ԹԱՀՍԻԼ ԻԹՄԻՇ

ՕՐԹՕՔԷՏԻՍԹ

ՏՕՔԹՕՐ ԲԱՆԱՆՕԹ ՆԻՔՕԼԱԻՏԻ

Դանպուր, չօլաք, թօքպլարը, էյրի այաք վէ էյրի պոյունլարը, պէյ քէմիկի քալչա, տիզ վէ թօքուք աղրրլարրը, դրբրդ-չրդրլարը վէ պոյունտաքի սրբրաճա չիյէրինի իշարէթ պրագմատիքրդրն ամէլիսթրդ թէտավի իտէր, վէ սոն տէֆա եէնի պիր ուսուլ իլէ կէրէք եաչասն վէ կէրէք զայիֆիքտէն հուսուսէ կէլէն եիւզտէքի պուրուշուքլարը վէ եիւզին զաիֆիրկինի աղ մրճատէթ զարգիտա թօմսուլ վէ կէնճ հալէ կէթիրիր։ Բէկա հէր նէվի մասամ, էյէքթիրք, ժրմնամիք իշրա վէ օէօիս իւզրէ քասրք վէ գարրն պրդալրը, գրսէ վէ թագտա այագ իմալ իտէր։

Պիյոլուսնա Դումպտուանր Լօգուէրնտա 32 Ցիւմբրօր ապարթրմանտա հեր կիւն էշլիտեն սոնրա մուադենիսանէսինտեն խասբա զապուլ իտեր։ 17—60

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԾԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2)14 օպոստաս (20 սէֆէր 1310) թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէնռասը Բատիշահի մանթուզը մրնսիֆինճէ թէշէբբիւլ իմմշ տիր։

Գալաթատա Հէզարէն սօղաղրնտա Գօ-Օբէրա-թիվ մաղազասը գարչրմասա քանի նաղլը խանրտաս 14 նումէրօլը իտարէի մէրքէզիէյէ վէ մէվգրի թիկէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթամպօլտա Եէնի ճամի ավլոսրնտա Պանդը Օսմանի չիպէսի։
» Պաղչէ Գաբուս նտա Շէյխ իւ-Իսլամ խանրտաս 10 նումէրօտա Իսրարլ Սատոգ էֆ.
» Վէզնէճիէրտէ Ապտի պէյ վէ դումբանեասը։
» Պաղչէ գաբուսրնտա Էմին Էնդինտէ Իզմիր սօղաղրնտա Այմէլօղլու էֆ.։
Գալաթատա Զարչը ճամտէսինտէ Անասթասիասի

Գալաթատա Հէզարէն սօղաղրնտա Գօ-Օբէրա-թիվ մաղազասը գարչրմասա քանի նաղլը խանրտաս 14 նումէրօլը իտարէի մէրքէզիէյէ վէ մէվգրի թիկէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Գալաթատա Ֆէրիքյէ ճամտէսինտէ Ամիրա էֆ.
Պէյօղլուսնտա ճամտէի Բէպիրտէ Օսմանը Պանդասը չիպէսի։
Էրէնքէօյիսնտէ Բօսֆոր վէ Թէլէկրաֆ չիպէսի գուրպնտէ Թէլօիսս Եուանիսէս էֆ.
Գալաթատա Թիւնէլ խանրտաս Ա. Բիրժանց էֆ.
Պէյօղլը Ատատա Բէսսէլ էֆ.
Մագրիբէօյինտէ Սիրասոն ճամտէսինտէ Ա. Անէէլիատէս էֆ.

ԷՕՔՍԻԻՐԻՆԷՐԷ

ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷՔՐԷՄ

Էյլրօրասան կէլէն գաթրան սուլարրդրն քեսֆիֆէլինէ էգէր ճիէթ միւրաճաճ վէ թասմը լարիթի օլուպ, միյէնի գաթիէն պօղմագ։

Մէչնուր Օսմանը վէ էճնէպի թապիպլէրին մաղարը թագտիրի օլուղը կիպի, էգճիմէ մրթէկէֆա ասղմ. Խորասանճան էֆ.ենին թագտիրմամէրիյէ ռիւճանմէյէթի թասվիպ վէ Մէքթէպի Թրպպիյէի Շահանէ սախի թասդիգ էյլէմիշ տիր։ Պրիքսել սէրկիմինտէն ալթուն վէ կիւմիւշ մրտալեայա նաիլ օլորդը կիպի Պրուսա սէրկիմինտէն տէ ալթուն մրտալեայա նաիլ օլմշ տրը։

Իչիլէճէք սու սէրուտնինէ պիր գանվէ գաչրը ամբլարդասա, պուլաչրգ խասթալրգարասն վրգայէ վէ մուհաֆազա իտեր։

Կէօյիւս նէղլէէրինէ, էօքսիրիքլէրէ, էնֆլուէնցայա, պրոնչիթլէրէ, նէֆֆէս տարլրդրնա, վէրէմին պայլանկրճարրնա, տէրի խասթալրգալրրնա վէ իտրար եօլու բահթսրգլրդրնա ֆայտէպպսչ տրը։

Սթամպօլտա մէչնուր տէքս վէ էճզանանէլէրինէ պուլունը։

Ուսմանի տէքսը եէնի բօսֆանանէ գարչրսրնտա Օսմանը էճզան թրպպիյէ տէքսը տրը։

Սթամպօլտա ֆիյաթը 5 ղրշ. տրը։

Լ'ԻՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը իտարէսի Բարիզտէ Վանսօմ մէյսա-նրնտա իտուսուս տարէէրինտէ

Սէրմայէ վէ իսթիկրաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շիրքէթ դայէթ միւսայիտ չէրահի իլէ Թուրքիասա սիկուրթա գայտ իտեր։ Հէր նէվի Սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա չէրահի հալինտէ մրիմիէլիթ (միքսթ) թրահսումա վէ սարէ սիկուրթալարը իշրա էյլէր։ Շիրքէթի Պանդասը Օսմանլը Պանդասը տրը։ Թիւրքիա վէ Մէքսիքը Շարպէյէ իչուն միւտիրիյէթը ումանմէյէ՝ Սթամպօլտա Սուլթան Համամնտա Դաթրրը օղլու Բասաժը։

Միւտիրի Ուսմանի — ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԷՆ՝
Միւտիր՝ — ՄԻՀՐԱՆ Տ. ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մեհմիրի Մանռուսենկն հեր բարաֆրնտա խուսուսի ածանպարր վար տր։

ՏԷՕՅԶԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.

ԱԼՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գիրլին, Համպուրկ, Սբանպօլ, Գրուսա, Մէրսին, Ասանա, Տիտ Ալրան, Էֆիրնէ, Հայֆա, Իսկենտէրիյէ, Գանիրե, Մանսուրա, Մինիէ, Թանիբա, Պենի Սուէֆ, Մուսի, Թանթեր, Գազապլանգա։

Տէրասատէթ Ալէմանի ղտնօսթանրնտա մուգայէա (1906 յանվ. 31ում)

Տրէզտէր Պանգ, Ս. Շանֆանզէնզէր Պանք Գէրայն վէ Նացիոնալ Պանք Ֆիւր Տէօյչլանտ թարաֆրնտան մուէսսէս

Մէրհեզը իտարէսի Գալաթատա Վօյվոտա նասսհսիսէ Ցանրբեանն խան
Սբանպօլ շիպէսի Տիլսիզեանն խան
Խուսուսի Էմբասա ամպարը. Կիւլպենկեան վի Էսպեան խան Սիրհենի
Պէյօղլու շիպէսի, Ճամտէի քէպիր Նօ. 407 (Ճանի պիրախանէսի գաչրբրնտա)։
Գաղրհեոյ շիպէսի Իսկէլէնին Գարչրսրնտա։
Ճումանա կիւնլէրի սաաթ 9.50ատն 4է գատար
Գաչա հեր կիւն Ալաքիր. սաաթ 0.50ատն սաաթ 1է գատար։

Մէգքիւր պանդարն թասարրուֆ գացաբ սախ օլուպ, պու գացայա բարա թէվսի խսէյլէրէ 1,000 լիրայա գատար օրան մէպպկի իչին 100ում 3.50 1,000 լիրատան դիատէ մէպպկի իչին 100ում իէչ ֆայդ իթա էյլէյօր։

Գուէրինա սէրռպէրէ պանգա քէյֆիյէթի էվվէլէճ մահալի կաղէթարարա իլան իթտիրմէք չարթլրյա ֆայդին մրդտարրը թէգրետա վէ ես թէնգիս իթմէք սէլահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր. Թէվսի խսէյլէն էմպլատան 200 լիրայա գատար օրան մէպպկի խթէնիլտիկի դէման կէրի ալնմապլրը, 200ում 1,000 լիրայա գատար օրան մէպպկի կէրի ալմագ իչիւն 8 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը միթէճավուզ ապչէյի խթիրատա իչիւն տէ 30 կիւն էվվէլ պանդայա իհտարը քէյֆիյէթի իթմէք իճապ իտէր։

Մէկգքիւր պանդա Գարախա պօրասը իլէ էճնէպի պօրասարրնտա միւթէպալիք սրրարրչարը սախի չէրահիը միթէկիսէ իլէ գապաչ էյլէսիկի կիպի, վէսաթէթիյէ իշթիրա խսէյլէն Թասվիլմրնին էմրը մուհաֆազասը գրմնտատա պիր սնէ իչիւն այրրճա իւէրթէթ ալմաղ։

Դրէսի Ֆօնսէկ էֆիրսէն թասվիլմրնին ամօրթիսրման քէչիսէնտէ պաչա պաչ մէէսսէկ խսէյլէնէ հուսուսէ կէլէճէք զարարա դարը թասվիլմրը մէգքիւրլյի սիկուրթա էյլէր։

ՍԱՁ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊՐՅԸՂԸ

ԶՕՂՆԱԼՄԱՍԸ ԻԶԻՒՆ

ՔԻՆԻՆ

ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅՐ

ԹԷՕՎԻԼԻԹ ԷՎԷՆ

Մէգքիւր ՔԻՆԻՆԱ սուլը՝ էն պիրինճի նէվ խասսէլէրէն իմալ օլունմաղլա, սաչարրն քէօքլէրինէ զայէթ ֆայտէյի տիր. պէգքիւր ՔԻՆԻՆԱ սուլրնտա

ԲԷԹՐՕԼ

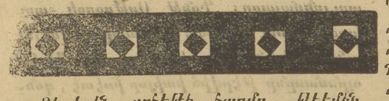
սախի պուլրնմագտա տրը։

ԷԿԿԵԱՆԷ ՏԷԲՕՍԸ.—Միքանտա ՄԻԿՕՆ վէ չիւրէքքեասը։
Մահալը ֆիրուխթարը.— Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանրնտա
Ապէրթի։ Գալաթատա Մ. Սթամբոլ ճանօրուլու։ ԹԷՕՎԻԼԻԹ ՍՈՒՅՐ

Տէրասատէթ-ե Մ. Մէգիքի վէ չիւրէքեասը վէ Վինան էֆ. Գալաթատա-նն Լէզգ տէբօյարրնտա, Գալաթատա Ժօլէֆ էֆ., Իսմայիլ Պէյղլունտա-Պանմարչէտ, Տէրվիշ սօղաղրնտա Բէբուքքր Մ. Իգիսար Լագանճիյատա, վէ էօյիւք Բարֆիւմէրի, Տրօկիսթ վէ էճզանանէլէր վէ բէբուքքր տիյէտ-ըրնտա պուլրնը։

ԹՈՒՐՔԻԱ ԻԶԻՒՆ ԵԿԵԱՆԷ ԱՃԷՆԹԷՍԻ Մ. ՄԱՃԻՕՐՕ
ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՏԻՇԼԷՐԻՆ ՎԷ ԱՂԶԸՆ ՍԸՇՂԷԹԻ



Տիշլէրին սրնէթի հաղմը թէէմին իտէր։ Ֆէնա հարաէ պուլնան տիշլէր իսէ հարմ օրդրդ ինթամ իտէրլեր։ Ազզը սրնէթտէ սապամամ, տիշլէրի պէյազամ, տիշլէրի պէյազամ թրպ չիւրիմէլէրինի մէն վէ չիւրիմէկէ պայլամասրը թէտավի իչիւն ՍՈՒԼԱԴ ՊԻՆԷՏԻԹԷՆ ԻՔՍԻՐ, ԹՕԶ Վի ՄԱՃՈՒՆԸՆԸ

գուլանմասը քի, բասթէօր ուսուլնմա եարբլամչ խօշ բահիսը վէ մուզատը թէֆֆիֆնա տիր։ Տիշլէրին սրասրնտաքի միքրօբլարը վէ ադրին գոմանարը վէ դրբթլաք վէ պօղազ իւֆիւնէթլէրինի մահվ իտեր։ Էն չէտիա աղրբյան տիչէ ՍՈՒԼԱԴ ՊԻՆԷՏԻԹԻՆԷ պամբրբլմը բամուգ գօնդրնտարա աղրը տէրհայ թէաքին օլուրը։ Բարիզին 1900 սէրկիմինտէ ճիհանին պիւթինն տիչ իլաճլարը կէօնտիրիլմիշ իտի։ ՍՈՒԼԱԴ ՊԻՆԷՏԻԹԷՆ տիչ իլաճլարը եալնրդզ էմալարզ ատա իսիլտի վէ միւէսսէսէնին միտիրի մէգքիւր սէրնի ժիրբինտէ ազա թային օլընար։ Պու տիչ իլաճը ուսմամ ըթբրիյաթ մաղազալարը իլէ պէօյիւք էճզանանէ վէ տէքօլարատա սաթրլրը։

ՊԱԽԹԻՌԻՐ ՎԱԼԻՏԷ

Զաֆի, խասթամ.զամ, ճրլրդ վէ մուճճէրդ չօճուղտան հիչ խօշլանմազ իտտիր. տայմա սաղլամ, թօմգուլ, կիւլէր օյտար, կիւզել չօճուգ պէօյիւմէք մէրգարնտա իտտիր. զիրա էմին իտտիքի, կիւճլի գուվվէթլի վէ զավի վիճուալը էվլատա մալիք օլմագ վէ էյէրուտ անլէրի հէր նէվի խասթալրգտան մուհաֆազա իտպիրմէք իչիւն թա քիւչիք եալարրնտան անլէրէ վէրիլէճէք զրտայա տիպգաթ իթմէք չարթ տրը։ Պիհաէնալէյհ, իլք չօճուղմ ալմը այրզ օլուր օլմազ պիր թապիպին թավսիյէսի իլէրինէ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատուէլ զրտայնէ եէսիրմէկէ պայլատրմ։ Ջօճոզ մէգքիւր ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐԻ քէմալը իչթիհա իլէ եէյօր վէ եէտիքճէ սէմրպլէնիպ գուվվէթլէյյօր իտի։ Շու վէճնէլէ իչիւն էրքէք վէ իքիսի զրգ օլարագ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէշ էվլատ պէօյիւթտիւմ համ օլաուն պէշի տէ կիւճլի գուվվէթի վէ սաղլամ օլուպ, ասլա խասթալրգ չէքմէքքտիլնն 25-30 եաչարրնտա վասրլ օլտուլար։ Պիհաէնալէյհ, վալիտէլէրէ՝ չօճուգլարրնը ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէշէվլատ պէօյիւթտիւմ համ օլաուն պէշի տէ կիւճլի գուվվէթի համ օլաուն, սալա խասթալրգ չէքմէքքտիլնն։

Բարլ գոտ Պօնաբարթ օսգաղրնտան

Ն. 17
ՄԱՐԿԷՐԻԹ ԼԻՍԻԷՆ

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ Տէրասատէթ վէ թարա էճզանանէլէրինէ վէ էճզա տէբօյարրնտա սաթրլրը։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 190 թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի մուճիպլինճէ թէէսսիս էթմիշ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէի չիրքէմ՝ 1,100,000 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը իտարէսի՝ Տէրասատէթ Սբանպօլտա Եէնի Բօսբախանէ գարշուսրնտա վագր Գնանեան խանրնտա, Լօնտրա չիպէսի՝ Լօնտրատա Գօրնհիլ սօղաղրնտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիւրլու պանդա մուամէլէթը իճրա իթմէք վէ խուսուսրյա հիսսասը ճարի քիւչասը, եահմ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ իպրազաթ, կէրէք Տէրասատէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրասարրնտա եահմ վէ թահվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը, էճնէպի ապչ, վէ գայիմէլէրինին մրպայասա վէ ֆիրուխթը, կէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իզէրինէ ագնթօ վէ սէնէտաթ պէտէլարրնին թահսիլ էյլէրիմ։

Գալաթատաքի մէրքէզ խարէխանէսինէ Պէյօղլունտաքի չիպէսէտ հէվալէնտան համիլէրինին թահթը էմրինէ սաղլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիպէսէտ հէվալէնտան համիլէրինին թահթը էմրինէ սաղլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիպէ էշնա եվ թիճճար էմթաասը իւզէրինէ ամանս սուրէթիյէ բարա իդարէ իթիհիի կիպի, Սիրքէճիտէքի անպարրնա տա էմանէթ սուրէթիյլէ էշնա վէ էմթաասի մէգքիւրէնի զապուլ վէ վազ իտեր։

ԳԱՆԸՐՁԼԸՂԸՆ ԳՈՒՐՊԱՆԼԱՐԸ

Գանսրզ վէ գուվվէթսիզ վէ մէճարարզարա նասարէն թէսսանիւթ իսէ-ճէկք խարնիզ, էկէր պու հարաէ պուլնան զվամ քեսմրէն գուվվէթ վէ դրուա օրան «Բէրթնամ-սու Ֆէր Բօսէն» իչիւն օլան խալիլր. էյ ուչուզ պէնդրի, Բիրթրէք սրպէի մէճարարզար, եաբանրզ պիր սյ իչիւն «Բէրթնամ սու-Ֆէր Բօսէն» սէն խարնամ խալիլր վէ սրզ-լէրինի գուվվէթ, վիճուանինդէ սրնէնի վէ եահարարրնրդա կիւզել գրմզրլուգ կէլտիկինի կէօրէրէք հայրէնտէ գարաճարսրնրդ. Բարիզ Թրպա սարվէֆիհանտրը թագտամ օլունան պէն իրաճան պիրինճէ էհմմիյէթ վէրմէկիրքէն «Բէրթնամ սու-Ֆէր Բօսէն« ի ֆէվգէլատէ պիր թարարէթ օլմագ իւզրէ դանարզրար, մէճարզրլար, խասթալրգտան գալանլար. լամ խասթալրգրնա տիւէար օլան դարրնլար վէ ֆիչիւք չօճուգլար իչիւն տա-խի էֆիսէն թահսիլ իթմիշ տիր։ Հէր էճզահանէ վէ տէրօյարտա սա-թրլրը։ «Բօսէն» խամնէ տիդ-գամ խալիլրդ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 դուրան.
Իսթիկրամ ապչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի խարէխի Վիեննատա տրը։

ՏԷՐԱՍԱՏԷԹ չիւզէսի ԴԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ԹԱՆԳՈՎԼ վէ ՊԷՅՕՂ-ԼՈՒՆՏԱ այրճա չիւպէյէրի վար տրը)։

ՍԱՃԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսսիկ, Պիէլից-Պիէլա, Պոզէն, Պրիեն, Բէչթա, Պիւանյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միտիէք, Կրաց, Ինսպրուք, Քարլսպատ, Քրամէնֆիլտ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզրն, Բրակ, Բրօնիցց, Բրզամիէլ, Սէն-Բօլիէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէլչէն, Վիլան վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ պանգասը հէր նէվ պանդա մուամէլէթը իճրա էպէր։ Պիլհասսա հիսսասը ճարի իզդրլրդ տէմբր գարալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք լէճրէթը իչճարիլէ բէկասէլէրին ֆէվգէլատէ պուլունմասրա տրը։

Գալաթատաքի մէրքէզ խարէխանէսինէ Պէյօղլունտաքի չիպէսէտ հէվալէնտան համիլէրինին թահթը էմրինէ սաղլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիպէսէտ հէվալէնտան համիլէրինին թահթը էմրինէ սաղլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիպէ էշնա եվ թիճճար էմթաասը իւզէրինէ ամանս սուրէթիյէ բարա իդարէ իթիհիի կիպի, Սիրքէճիտէքի անպարրնա տա էմանէթ սուրէթիյլէ էշնա վէ էմթաասի մէգքիւրէնի զապուլ վէ վազ իտեր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՅՕՆԷ

1863ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ
ԲԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷԷՏԻՑԷ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը իտարէխանէ Գալաթատա, Գարա քէօյ Եէնի ճանտա։

Պէյօղլունտա Ճամտէի Բէպիրտէ Ն. 333, Սթամպօլտա Սուլթան Համամ ճամտէսինտէ Այյավէրտի խանրնտա։

Մէրքէզ իտարէխանէսինէ չիպէլէրիմիզ պիլմէմէլէ պանդա մուամէլաթը-նը իյիա լտէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու չիպէսինտէ պուլունան քիրա-լրգ սէմբր գարալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք լէճրէթը իյիճար տիրէթիլէ բէկասէլէրին ֆէվգէլատէ պուլունմասրա տրը։

Գալաթատաքի մէրքէզ խարէխանէսինէ Պէյօղլունտաքի չիպէսէտ հէվալէնտան համիլէրինին թահթը էմրինէ սաղլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիպէսէտ հէվալէնտան համիլէրինին թահթը էմրինէ սաղլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիպէ էշնա եվ թիճճար էմթաասը իւզէրինէ ամանս սուրէթիյէ բարա իդարէ իթիհիի կիպի, Սիրքէճիտէքի անպարրնա տա էմանէթ սուրէթիյլէ էշնա վէ էմթաասի մէգքիւրէնի զապուլ վէ վազ իտեր։